

Document: EB 2015/114/R.18/Rev.1
Agenda: 8(c)
Date: 23 April 2015
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

القوائم المالية الموحدة للصندوق

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

(بما في ذلك تقرير تصديق الإدارة وشهادة المراجع
الخارجي المستقل على فعالية الضوابط الداخلية على
الإبلاغ المالي)

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Ruth Farrant

المراقبة المالية

ومديرة شعبة المراقب والخدمات المالية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2281

البريد الإلكتروني: r.farrant@ifad.org

Allegra Saitto

القائمة بأعمال مدير المحاسبة والإبلاغ المالي

رقم الهاتف: +39 06 5459 2405

البريد الإلكتروني: a.saitto@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الرابعة عشرة بعد المائة

روما، 22-23 أبريل/نيسان 2015

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على القرار التالي:

"وفقا للمادة 6 من اللائحة الثانية عشرة من اللوائح المالية للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، نظر المجلس التنفيذي في القوائم المالية الموحدة للصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 وفي تقرير المراجع الخارجي بشأنها، بما في ذلك شهادة المراجع الخارجي المستقل على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، ووافق على تقديم هذه الوثائق إلى الدورة التاسعة والثلاثين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط 2016 لإقرارها."

القوائم المالية الموحدة للصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (بما في ذلك تقرير تصديق الإدارة وشهادة المراجع الخارجي المستقل على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي)

- 1- المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في قوائم الصندوق المالية الموحدة المرفقة (الذيول من ألف إلى كاف)، إضافة إلى تقرير المراجع الخارجي، من أجل عرضها على مجلس المحافظين لإقرارها.
- 2- ووفقا للبند 11 من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق، تشكل هذه القوائم جزءاً من التقرير السنوي للصندوق لعام 2014. وكما كان عليه الحال في الأعوام السابقة، سوف تدرج مذكرة تفيد بأن المجلس التنفيذي قد أحال هذه القوائم إلى مجلس المحافظين مع التوصية بإقرارها.

ألف - تعليق الإدارة

- 3- يوفر هذا القسم تحليلاً للتوجهات في القوائم المالية في سياق التوجه الاستراتيجي والتشغيلي الحالي للصندوق ومبادراته والبيئة المالية الخارجية التي يعمل ضمنها. والغرض من ذلك هو مساعدة القارئ على تفسير القوائم المالية وبلورة فهم أكمل للوضع المالي للصندوق.

البيئة المالية الخارجية

- 4- بقيت الأسعار المرجعية لعملات حقوق السحب الخاصة التي تحددها المصارف المركزية دون تغيير في عام 2014، فيما عدا اليورو، الذي شهد انخفاضا. والأداء الإيجابي لحافضة الصندوق في الاستثمارات جاء بشكل رئيسي كنتيجة للرغبة في الاستثمارات الآمنة وانخفاض عائدات الشركات والسندات الحكومية. وتم استشعار هذا الأثر في العائد وفي تقييم قائمة موازنة الأصول الطويلة الأجل المحتسبة بالقيمة العادلة أو بصافي القيمة الحالية.

- خلال عام 2014، استفادت حافضة استثمارات الصندوق من عائد إيجابي نسبته 2.58 في المائة بالمقارنة مع عائد سلبي نسبته 1.11 في المائة عام في عام 2013. وسجلت أصول السندات الحكومية في الأسواق الناشئة أقوى أداء بين جميع فئات الأصول.

- وخلال عام 2014، كان الحجم الإجمالي لتسديدات القروض أعلى مما كان عليه في العام السابق. وكان عائد فوائد القروض أعلى بقليل، مما يعكس أسعار الفائدة المرجعية للصندوق لعام 2014. ويبين الجدول 1 أدناه الفائدة المحصلة/رسوم الخدمة مقارنة بأسعار الفائدة السائدة.

الجدول 1

2013			2014					
عادية	متوسطة	شروط مختلطة	تيسيرية للغاية	عادية	متوسطة	شروط مختلطة	تيسيرية للغاية	
%0.9	%0.45	%2	%0.75	%0.85	%0.43	%2	%0.75	سعر الفائدة في النصف الأول من السنة
%0.85	%0.43	%2	%0.75	%1.12	%0.56	%2	%0.75	سعر الفائدة في النصف الثاني من السنة
48.5 مليون دولار أمريكي				52.0 مليون دولار أمريكي				عائدات الفوائد

الأنشطة التشغيلية في الصندوق

5- مع موافقة مجلس المحافظين على قرار التجديد التاسع للموارد، أعطي الصندوق الصلاحية لاستثمار حوالي 3 مليارات دولار أمريكي في التنمية الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة خلال الفترة 2013-2015. وكانت السنة المالية 2014 هي السنة الثانية من فترة التجديد التاسع للموارد، ووافق الصندوق خلالها على قروض ومنح بمبلغ إجمالي قدره 740.1 مليون دولار أمريكي (756.6 مليون دولار أمريكي في عام 2013). وبنعكس أثر حجم الأنشطة التشغيلية في الجدول 2 أدناه، والذي يرتبط ارتباطاً مباشراً بالأرقام المأخوذة من القوائم المالية.

الجدول 2

تدفقات وأرصدة القروض والمنح (بملايين الدولارات الأمريكية - القيم الاسمية)

2013	2014	
540.9	593.1	القروض الموافق عليها *
149.5	94.9	مبالغ إطار القدرة على تحمل الديون الموافق عليها
66.2	52.1	المنح الموافق عليها
756.6	740.1	مجموع الموافق عليه
6 413.9	6 269.8	القروض المستحقة
828.8	715.9	المبالغ الممنوحة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون التي لم تصرف بعد
82.8	74.9	المنح غير المصروفة
482.2	485.5	المبالغ المصروفة من القروض
142.7	157.4	مصرفات مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون
45.3	56.2	المصرفات من المنح
670.2	699.1	إجمالي الصرف
261.1	271.3	تسديدات القروض

* بما في ذلك القروض الموافق عليها في إطار مرفق تمويل الديون.

6- وتدار المكاتب القطرية من خلال اتفاقات خدمية تبرم أساساً مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأغذية العالمي. وجرى احتواء تكاليف زيادات التوظيف في المكاتب القطرية حيث تطبق عموماً شروط الأجور المحلية التي تقل كثيراً عن الأجور في المقر الرئيسي للصندوق.

الأنشطة التمويلية في الصندوق

- 7- اقترحت هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق مستوى مستهدفاً بما يعادل 1.5 مليار دولار أمريكي، ووافق عليه مجلس المحافظين في فبراير/شباط 2012. وقد دخل التجديد التاسع للموارد حيز النفاذ في نهاية نوفمبر/تشرين الثاني 2012.
- 8- كانت هنالك زيادة في مساهمات الأوراق المالية من 7 249.9 مليون دولار أمريكي في عام 2013 إلى 7 272.9 مليون دولار أمريكي في عام 2014 (انظر الذيل زاي).
- 9- خلال عام 2014، بدأ الصندوق المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق؛ وقد تم استلام بعض الدفعات المقدمة.
- 10- بنهاية ديسمبر/كانون الأول 2014، بلغت وثائق المساهمة في حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة 356.8 مليون دولار أمريكي، دفع مبلغ 83.0 مليون دولار أمريكي منها نقداً، ومبلغ 214.4 مليون دولار أمريكي من خلال إيداع سندات إئذنية. وخلال عام 2014، تم قبض مبلغ 1.2 مليون دولار أمريكي كأموال متممة لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

الحالة المالية للصندوق (للمصروف وحده)

- 11- بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، بقيت حالة السيولة في الصندوق قوية، حيث توفرت أصول سائلة كافية لتغطية الاحتياجات المتوقعة من الصرف لمدة تزيد على السنتين.
- 12- ويتم رصد مقومات الاستدامة المالية للصندوق على الأجل الطويل بدقة من خلال نموذج للأصول والخصوم تستعرضه الدول الأعضاء في الصندوق أثناء مشاورات تجديرات الموارد.

باء - شروح محددة لعناوين القوائم المالية

قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده (الذيل ألف)

- 13- تذكر الملاحظات التالية:
- (أ) انخفضت قيمة الحافطة الموحدة للنقدية والاستثمارات، بما في ذلك المبالغ المطلوبة والمستحقة للاستثمارات، من 2 700.4 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 إلى 2 307 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (انظر المذكرة 4).
- (ب) انخفضت قيمة القروض المستحقة، بعد استبعاد المخصصات المتراكمة لخسائر استهلاك القروض ومبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، من 5 038.6 مليون دولار أمريكي في

31 ديسمبر/كانون الأول 2013 إلى 5 005.6 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (على أساس القيمة العادلة).

قائمة الدخل الشامل الموحدة وللصندوق وحده (الذيل باء) وقائمة النفقات التشغيلية للصندوق وحده (الذيل كاف)

14- تذكر الملاحظات التالية:

(أ) بلغ العائد من فوائد القروض ورسوم خدمتها 52.2 مليون دولار أمريكي عام 2014، بالمقارنة مع 48.5 مليون دولار أمريكي عام 2013.

(ب) سجل العائد الإجمالي من النقدية والاستثمارات مبلغا إيجابيا قدره 57.0 مليون دولار أمريكي عام 2014 بالمقارنة مع 17.1 مليون دولار أمريكي عام 2013 على أساس موحد. وبقيت قيمة الرسوم المباشرة على عائد الاستثمار مستقرة عند حد 3.1 مليون دولار أمريكي على أساس موحد (انظر المذكرة 24).

(ج) ويرد تحليل منفصل للمصادر الأساسية لتمويل تكاليف الصندوق وحده في الذيل كاف.

(د) يشارك الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون منذ عام 1997. وكما يظهر في الذيل طاء، كان إجمالي التكلفة التراكمية لتخفيف الديون التي وافق عليها المجلس التنفيذي 496.3 مليون دولار أمريكي بالقيمة الاسمية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014. وبلغت قيمة تخفيف الديون المقدمة حتى ذلك التاريخ 331.0 مليون دولار أمريكي من أصل الدين و106.5 مليون دولار أمريكي كفائدة.

تظهر النتائج التشغيلية لعام 2014 عجزا إجماليا أو خسارة إجمالية شاملة بما يعادل 694.8 مليون دولار أمريكي (للصندوق وحده). وشهدت السنة قيد الاستعراض زيادة إجمالية نفقات أخرى - بشكل رئيسي في مجالات مثل نفقات إطار القدرة على تحمل الديون ومخصص خسائر الاستهلاك. وخلال عام 2014 ضعف سعر الصرف بين حقوق السحب الخاصة والدولار الأمريكي بنسبة 6.2 في المائة تقريبا، مع انخفاض سعر الصرف من 1.54 في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2013 إلى 1.44 في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2014. والتقلبات المادية في سعر الصرف بين حقوق السحب الخاصة والدولار الأمريكي تولد آثار كبيرة على حسابات الصندوق، وخلال عام 2014 ولدت هذه التحركات في أسعار الصرف خسارة غير محققة تبلغ 425.1 مليون دولار أمريكي تقريبا. ويعود ذلك إلى أن معظم أصول الصندوق معينة بحقوق السحب الخاصة أو يحتفظ بها بعملات سلة بحقوق السحب الخاصة بنسب تماثل نسبة حقوق السحب الخاصة. ويجب الإحاطة علما بأن تسجيل خسارة غير محققة في أسعار الصرف لا يؤثر على الاستقرار المالي للصندوق. وعلاوة على ذلك، فإن التحركات التراكمية لأسعار الصرف منذ 2003 قد نتج عنها ربحا غير محقق بقيمة 263.7 مليون دولار أمريكي.

القوائم المالية الموحدة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

الذيل ألف - قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده

الذيل باء - القائمة الموحدة وللصندوق وحده للدخل الشامل

الذيل باء - 1 - القائمة الموحدة وللصندوق وحده للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها

الذيل جيم - القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

الذيل جيم - 1 - موجز إعلامي عن مكونات موحدة أخرى

الذيل دال - مذكرات ملحقه بالقوائم المالية الموحدة

الذيل دال - 1 - قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة

الذيل هاء - موجز برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

تقرير تصديق الإدارة على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

تقرير المراجع الخارجي

الشهادة الخارجية بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

الذيل واو - قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبراً عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة

الذيل زاي - قائمة المساهمات

الذيل حاء - قائمة القروض

الذيل حاء - 1 - قائمة المنح للصندوق وحده

الذيل حاء - 2 - إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده

الذيل طاء - موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

الذيل ياء - موجز مبادرة تخفيف ديون هايتي

الذيل كاف - قائمة النفقات التشغيلية للصندوق وحده

أعدت هذه القوائم المالية الموحدة باستخدام رموز المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، جنيف، والمعيار الدولي 4217 وحقوق السحب الخاصة. وتشكل المذكرات الملحقه بالقوائم المالية الموحدة (الذيل دال) جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الصندوق وحده		موحدة		الأصول
2013	2014	2013	2014	
معاد احتسابها		معاد احتسابها		
186 304	82 497	347 061	202 256	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف (المذكرة 4)
301 617	280 231	782 377	702 901	الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة
1 500 300	1 327 630	1 576 829	1 403 002	الاستثمار بالقيمة العادلة
1 801 917	1 607 861	2 359 206	2 105 903	الاستثمارات (المذكرة 4)
377 543	284 038	547 751	481 649	سندات إئذنية مستحقة (المذكرة 5)
514 269	226 684	895 937	568 823	المساهمات المطلوبة (المذكرة 5)
(65 912)	(35 913)	(65 912)	(35 913)	مخصصا منها المساهمات المطلوبة المشروطة
(168 448)	(168 448)	(168 448)	(168 448)	مخصصا منها الاعتمادات (المذكرة 6)
657 452	306 361	1 209 328	846 111	صافي المساهمات والسندات الإئذنية المطلوبة
148 304	148 744	28 139	15 342	المبالغ المطلوبة للصندوق الأخرى (المذكرة 7)
11 268	11 920	11 268	11 920	أصول ثابتة (المذكرة 8)
5 092 759	5 035 678	5 107 421	5 076 967	القروض المستحقة (المذكرة 9 والذيل حاء)
(21 413)	(4 386)	(21 413)	(4 386)	مخصصا منها: المخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض (المذكرة 9(أ))
(32 722)	(25 684)	(32 722)	(25 684)	مخصصا منها: المخصصات المتراكمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المنقلة بالديون (المذكرة 11(ب) والذيل طاء)
5 038 624	5 005 608	5 053 286	5 046 897	صافي القروض المستحقة
7 843 869	7 162 991	9 008 288	8 228 429	مجموع الأصول
الصندوق وحده		موحدة		الخصوم وحقوق المساهمة
2013	2014	2013	2014	
معاد احتسابها		معاد احتسابها		
177 908	187 754	168 728	176 605	الخصوم المبالغ المستحقة والخصوم (المذكرة 12)
81 465	73 533	313 140	383 724	المنح غير المصروفة (المذكرة 14)
79 371	68 449	593 043	475 967	الإيرادات المؤجلة (المذكرة 13)
0	0	395 571	347 413	سلف حساب الأمانة (المذكرة 15)
338 744	329 735	1 470 482	1 383 709	مجموع الخصوم
حقوق المساهمة				
المساهمات				
7 229 571	7 252 518	7 229 571	7 252 518	العادية
20 349	20 349	20 349	20 349	الخاصة
7 249 920	7 272 867	7 249 920	7 272 867	مجموع المساهمات (الذيل زي)
95 000	95 000	95 000	95 000	الاحتياطي العام
160 204	(534 611)	192 885	(523 147)	عائدات محتفظ بها
7 505 124	6 833 255	7 537 806	6 844 720	مجموع حقوق المساهمة
7 843 869	7 162 991	9 008 288	8 228 429	مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

تشكل المذكرات الملحقة بالذيل دال جزءا لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

قائمة الدخل الشامل الموحدة

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	
		الإيرادات
48 582	52 241	عائد القروض
(17 123)	57 004	عائد/(الخسائر) النقدية والاستثمارات (المذكرة 17)
10 878	10 956	العائد من مصادر أخرى (المذكرة 18)
104 358	213 111	عائد المساهمات (المذكرة 19)
146 695	333 312	مجموع الإيرادات
		النفقات التشغيلية (المذكرة 20)
(104 250)	(94 680)	مرتبات الموظفين ومزاياهم (المذكرة 21)
(32 754)	(38 049)	النفقات المكتبية والنفقات العامة
(37 788)	(42 185)	تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين
(2 502)	(2 539)	المؤسسات المتعاونة
(3 095)	(3 181)	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة (المذكرة 24)
(180 389)	(180 634)	المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
(2 034)	(2 051)	نفقات فوائد القروض
(5 352)	(3 511)	عكس مخصص خسائر استهلاك القروض (المذكرة 9 (أ))
29 026	(8 594)	عائدات/(نفقات) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكرة 26)
(108 870)	(248 466)	نفقات المنح (المذكرة 22)
(142 665)	(157 342)	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون (المذكرة 23)
(1 656)	(1 799)	الاستهلاك (المذكرة 8)
(411 940)	(602 397)	مجموع النفقات
(265 245)	(269 085)	نقص) قبل التسوية بالقيمة العادلة
(70 951)	21 979	التعديل لمراعاة تغير القيمة العادلة
(336 196)	(247 106)	نقص) الإيرادات على النفقات
		(الخسائر) الشاملة الأخرى:
17 334	(446 584)	(الخسائر)/(الأرباح) الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف (المذكرة 16)
6 771	(22 342)	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة (المذكرة 21)
24 105	(468 926)	مجموع (الخسائر)/الدخل الشامل الأخرى
(312 091)	(716 032)	مجموع (الخسائر) الشاملة

تشكل المذكرات الملحق بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	
الإيرادات		
48 513	52 007	عائد القروض
(20 480)	52 217	عائد/(الخسائر) النقدية والاستثمارات (المذكرة 17)
16 230	18 046	العائد من مصادر أخرى
3 982	2 874	عائد المساهمات (المذكرة 19)
48 245	125 144	مجموع الإيرادات
النفقات التشغيلية (المذكرة 20)		
(100 988)	(92 188)	مرتبات الموظفين ومزاياهم (المذكرة 21)
(31 472)	(36 159)	النفقات المكتبية والنفقات العامة
(32 985)	(37 859)	تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين
(2 314)	(2 211)	المؤسسات المتعاونة
(2 889)	(2 962)	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
(170 648)	(171 379)	المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
(5 352)	(3 511)	مخصص خسائر استهلاك القروض (المذكرة 9 (أ))
29 026	(8 594)	نفقات/(عائدات) مبادرات ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكرة 26)
(40 959)	(52 618)	نفقات المنح (المذكرة 22)
(142 665)	(157 342)	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون (المذكرة 23)
(1 656)	(1 799)	الاستهلاك (المذكرة 8)
(332 254)	(395 243)	مجموع النفقات
(284 009)	(270 099)	(نقص) الإيرادات على المصروفات قبل التسوية بالقيمة العادلة
(66 505)	22 709	التعديل لمراعاة تغير القيمة العادلة (المذكرة 25)
(350 514)	(247 390)	(نقص) الإيرادات على النفقات
(الخسائر) الشاملة الأخرى:		
7 702	(425 083)	(الخسائر)/(الأرباح) الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف
6 771	(22 342)	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة (المذكرة 21)
14 473	(447 425)	مجموع (الخسائر)/(الدخل الشامل الأخرى)
(336 041)	(694 815)	مجموع (الخسائر) الشاملة

تشكل المذكرات الملحق بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
504 976	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012
(336 196)	نقص) الإيرادات على النفقات
24 105	مجموع (الخسائر) الشاملة الأخرى
192 885	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013
(247 106)	نقص) الإيرادات على النفقات
(468 926)	مجموع (الخسائر) الشاملة الأخرى
(523 147)	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

قائمة للصندوق وحده بالتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
496 245	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012
(350 514)	نقص) الإيرادات على النفقات
14 473	مجموع (الخسائر) الشاملة الأخرى
160 204	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013
(247 390)	نقص) الإيرادات على النفقات
(447 425)	مجموع (الخسائر) الشاملة الأخرى
(534 611)	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

تشكل المنكرات الملحق بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	
		التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
46 640	46 847	الفوائد الواردة من القروض
28	171	الفوائد الواردة من قروض حسابات الأمانة الأخرى
107 159	87 616	مبالغ المساهمات غير المتعلقة بالتجديد
13 058	17 024	متفرقات (المدفوعات)/المقبوضات
(184 120)	(165 684)	مدفوعات النفقات التشغيلية وغيرها
(45 281)	(56 159)	مصروفات المنح (من الصندوق)
(64 227)	(95 832)	مصروفات المنح (الأموال التكميلية)
(142 665)	(157 342)	مصروفات مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون
(4 618)	641	التحويل إلى النقدية المقيدة
(274 026)	(322 718)	صافي التدفقات النقدية المتولدة عن أنشطة العمليات
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(482 213)	(485 464)	مصروفات قروض من الصندوق
(17 510)	(29 731)	مصروفات قروض حسابات الأمانة الأخرى
214 457	224 541	مدفوعات سداد أصل القروض
12 330	12 601	تحويلات من/إلى الاستثمار بالتكلفة ناقص الاستهلاك
(36 560)	50 551	مقبوضات الاستثمارات
(309 496)	(227 502)	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
310 123	372 369	مقبوضات لمساهمات التجديد
(8 007)	(1 902)	مدفوعات لسلف حساب الأمانة
302 116	370 467	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
(2 283)	(111 992)	تأثير تقلبات سعر الصرف على النقدية والمعادلات النقدية
(283 689)	(291 745)	صافي (النقصان) في النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية
2 172 755	1 889 066	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في بداية العام
1 889 066	1 597 321	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في نهاية العام
		المكونة من:
342 385	198 218	النقدية غير المقيدة
1 546 681	1 399 103	الاستثمارات غير المقيدة باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق وحسابات مراقبة المستحقات
1 889 066	1 597 321	النقدية والمعادلات النقدية في نهاية العام

تشكل المذكرات الملحقة بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

موجز إعلامي عن مكونات موحدة أخرى
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (بملايين الدولارات الأمريكية)

مبادرة ديون	مبادرة تخفيف ديون هايتي	التأمين الطبي لما بعد الخدمة	حساب أمانة خطة التمويل المشترك	حساب أمانة المرفق الإسباني	حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
4.5	32.5	66.9	360.7	308.9	425.4	مجموع الأصول
10.9	33.2	71.3	347.5	311.7	426.3	مجموع الخصوم
(6.4)	(0.7)	(4.4)	13.2	(2.8)	(0.9)	إيرادات محتفظ بها
قائمة الدخل الشامل						
0	0	0.2	1.9	67.8	142.4	مجموع الإيرادات
0	0	0.2	4.1	67.1	142.5	مجموع النفقات التشغيلية
0	0	0	(2.2)	0.7	(0.1)	صافي الإيرادات مخصصا منه النفقات التشغيلية
(6.7)	0.2	(2.8)	4.9	(2.5)	(7.6)	صافي التدفقات النقدية

موجز إعلامي عن مكونات موحدة أخرى

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 (المبلغ بملايين الدولارات الأمريكية)

مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون	مبادرة تخفيف ديون هايتي	التأمين الطبي لما بعد الخدمة	حساب أمانة خطة التمويل المشترك	حساب أمانة المرفق الإسباني	حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
11.2	37.3	69.7	414.7	328.9	422.9	مجموع الأصول
10.5	36.8	68.9	397.2	327.4	422.9	مجموع الخصوم
0.7	0.5	0.8	17.5	1.5	0	إيرادات محتفظ بها
قائمة الدخل الشامل						
0.0	0.0	0.1	21.0	2.4	79.5	مجموع الإيرادات
0.0	0.0	(0.1)	(2.6)	(2.1)	(79.8)	مجموع النفقات التشغيلية
0.0	0.0	0.0	18.4	0.3	(0.3)	صافي الإيرادات مخصصا منه النفقات التشغيلية
6.8	0.1	2.9	(0.5)	(44.9)	(9.7)	صافي التدفقات النقدية

فيها الافتراضات والتقديرية بالأهمية بالنسبة للقوائم المالية الموحدة.

في عام 2014 غير الصندوق السياسة المحاسبية التالية. وينجم عن هذا التغيير توفير القوائم المالية لمعلومات أكثر موثوقية وصلة بشأن آثار المعاملات.

وبأثر رجعي بالنسبة للفترات السابقة، تبنى الصندوق هذه السياسة المحاسبية الجديدة بشأن وثائق المساهمة المشروطة (وثائق المساهمة التي ما زالت خاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال)، بحيث لا تقيد وثائق المساهمة المودعة كمطلوبة وكحقوق مساهمة إلا عند استيفاء الشروط ذات الصلة، بينما في السابق كانت وثائق المساهمة المشروطة وغير المشروطة تقيد كمطلوبة وكحقوق مساهمة حال إيداعها، حتى وإن لم تكن قابلة للقبض الفوري.

المبلغ عنها قبل	في 31	ديسمبر/كانون	المبليغ عنها قبل	في 31	ديسمبر/كانون
الأول 2013	بعد	الأول 2013	إعادة احتسابها	الفرق	
بمليين الدولارات الأمريكية					
الموازنة للصندوق وحده					
السندات الإئتمانية للمساهمين	377.5	377.4	(0.1)		
المساهمات المطلوبة	514.3	448.5	(65.8)		
مساهمات حقوق المساهمة	7 295.5	7 229.6	(65.9)		
قائمة الموازنة الموحدة					
السندات الإئتمانية للمساهمين	547.8	547.7	(0.1)		
المساهمات المطلوبة	895.9	830.1	(65.8)		
مساهمات حقوق المساهمة	7 295.5	7 229.6	(65.9)		

(ب) مجال التوحيد

يشكل التمويل على شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً أصيلاً من أنشطة الصندوق التشغيلية. وعلى هذا يعد الصندوق حسابات موحدة تشمل المعاملات والأرصدة المتعلقة بالكيانات التالية:

- البرنامج الخاص من أجل البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر (البرنامج الخاص من أجل أفريقيا)
- الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق
- الأموال المتممة الأخرى، بما في ذلك منح المساعدة التقنية، والتمويل المشترك، والموظفين المهنيين المزمالمين، والأموال المتممة البرمجية والمواضيعية؛ والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي؛ ومرفق البيئة العالمية.

مذكرات ملحقة بالقوائم المالية الموحدة

المذكرة 1

وصف مختصر للصندوق وطبيعة عملياته

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الصندوق) وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وقد نشأ الصندوق رسمياً في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 1977، وهو تاريخ سريان اتفاقية إنشائه، ويوجد مقره في روما، إيطاليا. ويخضع الصندوق وعملياته لاتفاقية إنشائه.

وعضوية الصندوق مفتوحة لأية دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في أية وكالة من وكالاتها المتخصصة، أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ومصدر موارد الصندوق هو مساهمات الأعضاء، والمساهمات الخاصة من الدول غير الأعضاء، وغير ذلك من المصادر، وكذلك الأموال المحصلة أو التي ينتظر تحصيلها من العمليات.

وهدف الصندوق هو تعبئة موارد إضافية وإتاحتها بشروط تيسيرية حتى تمول منها، في المقام الأول، المشروعات التي ترمي، على وجه التحديد، إلى تحسين نظم إنتاج الأغذية ومستويات التغذية وأحوال المعيشة لأشد السكان فقراً في البلدان النامية. ويقوم الصندوق بحشد الموارد والمعارف من خلال ائتلاف حيوي لفقراء الريف، والحكومات، والمؤسسات المالية والإئتمانية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ويشمل ذلك تعبئة التمويل المشترك. ويشكل التمويل من مصادر خارج نطاق عمليات تجديد الموارد وفي شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً لا يتجزأ من أنشطة الصندوق التشغيلية.

المذكرة 2

موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

ترد أدناه السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة. وقد طُبِّقت هذه السياسات باتساق على كل السنوات المعروضة، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك.

(أ) أساس المحاسبية

تعد القوائم المالية الموحدة للصندوق وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي. وتُقدّم في القوائم المالية معلومات منفصلة عن الكيانات حيثما اعتُبر ذلك مفيداً للقارئ.

ويتطلب إعداد القوائم المالية بموجب المعايير الدولية للإبلاغ المالي استخدام بعض التقديرات المحاسبية الحرجة. كما أنه يستدعي من الإدارة اللجوء إلى أحكام تقديرية في عملية تطبيق السياسات المحاسبية. وتبين المذكرة 3 المجالات التي تطوي على قدر كبير من الأحكام أو التعقيدات، أو المجالات التي تتسم

هذه المعاملات ومن عمليات تحويل الأصول والخصوم النقدية المحددة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار صرف نهاية العام في قائمة الدخل الشامل.

وتحوّل النتائج والأوضاع المالية للكيانات/الصناديق التي تختلف عملتها الوظيفية عن عملة العرض إلى هذه العملة على النحو التالي:

- تحول نفقات الأصول والخصوم بسعر صرف الإغلاق، وتحول الإيرادات والنفقات بمتوسط سعر الصرف السنوي.
- تُقيد كل فوارق الصرف الناجمة على أنها مكون منفصل لإيرادات شاملة أخرى.

(د) قياس الأصول والخصوم المالية

تقاس الأصول والخصوم المالية وتصنف ضمن الفئتين التاليتين: التكلفة المستهلكة أو بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. ويعتمد التصنيف على خصائص التدفقات النقدية التعاقدية (تتسبب) الشروط التعاقدية لتدفقات نقدية في تاريخ محددة وتمثل تلك التدفقات على سبيل الحصر مدفوعات لسداد المبلغ الأصلي والفائدة عن المقدار المتبقي من المبلغ الأصلي) كما يعتمد التصنيف على نموذج العمل المتعلق بإدارتها (نية الاحتفاظ بهذه الأصول والخصوم المالية حتى أجل استحقاقها). ولا تسجل الأصول والخصوم المالية بالتكلفة المستهلكة إلا عندما يتمثل نموذج العمل الذي يتبعه الصندوق في الاحتفاظ بهذه الأصول والخصوم حتى أجل استحقاقها وتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية الناشئة عن ذلك (أي المبلغ الأصلي والفائدة فحسب). وتسجل كل الأصول والخصوم المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة.

• حقوق المساهمة

وتضم هذه الحقوق العناصر الثلاثة التالية: (1) المساهمات (حقوق المساهمة)؛ (2) الاحتياطي العام؛ (3) الإيرادات المحتفظ بها.

(1) المساهمات (حقوق المساهمة)

(أ) معلومات أساسية عن المساهمات

تدفع مساهمات كل عضو في الصندوق، عندما يحين أجل سدادها، بعملات قابلة للتحويل الحر، باستثناء الأعضاء من الفئة الثالثة الذين كان من المسموح لهم أن يدفعوا مساهماتهم بعملاتهم سواء كانت قابلة للتحويل الحر أو لم تكن كذلك، حتى نهاية فترة التجديد الثالث للموارد. ويجب تقديم كل مساهمة من المساهمات نقداً، على أنه يجوز تقديم أي جزء منها لا يحتاج إليه الصندوق فوراً في عملياته في صورة سندات إذنية غير قابلة للتداول ولا للإبطال ولا تدر أي فائدة، وتكون واجبة الدفع عند الطلب.

- حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- الحساب الإداري لمبادرة تخفيف ديون هايتي (مبادرة تخفيف ديون هايتي)
- حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (حساب الأمانة الإسباني)
- حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

ولهذه الهيئات صلة مباشرة مع الأنشطة الأساسية للصندوق كما أنه يتحكم بها بشكل كبير. وبما يتماشى مع الاتفاقيات والتوصيات الأساسية التي أنشأت هذه الكيانات، يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة، ويتم إطلاعه، أو له الحق في الاطلاع، على النتائج/الأثار المتعلقة بارتباطها بها، وبمقدوره التأثير على تلك النتائج/الأثار من خلال سلطته على المكونات. وبناء على ذلك، تم توحيد بيانات تلك الكيانات ضمن القوائم المالية للصندوق. واستبعدت كل المعاملات والأرصدة بين هذه الكيانات. وسُعدت بيانات مالية إضافية كلما وحيثما دعت الحاجة إلى ذلك تلبية لمتطلبات الجهات المانحة. وتسير حسابات كل الكيانات المدرجة في مجال التوحيد وفق فترة مالية تتوافق مع السنة الشمسية.

الكيانات التي يستضيفها الصندوق. لا تشكل هذه الكيانات جزءاً من أنشطة الصندوق الأساسية، ولا يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة. ولذلك لا تُدرج في حساباته الموحدة لأنها ليست خاضعة للسيطرة بقدر مهم من جانب الصندوق. وهذه الكيانات هي الائتلاف الدولي المعني بالأراضي (سابقاً الائتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر)، وفريق العمل الرفيع المستوى المعني بأزمة الأمن الغذائي العالمية (الذي تمت استضافته حتى 31 مارس/آذار 2014).

(ج) احتساب العملات وتحويلها

تُقاس البنود المدرجة في القوائم المالية الموحدة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل فيها الكيان ("العملة الوظيفية"). وتُعرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي باعتبارها العملة الوظيفية والعملة المستخدمة في عرض القوائم المالية في الصندوق.

وتحوّل معاملات العملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات المعنية. وتُدرج الأرباح والخسائر في أسعار الصرف الناجمة عن تصفية مثل

تغطية المخاطر المحتملة لتجاوز التزامات الصندوق لموارده نتيجة لتقلبات أسعار الصرف، وما يمكن أن يحدث من تأخير في مدفوعات خدمة الدين، أو في استرداد المبالغ المستحقة للصندوق من استثمار أصوله السائلة. كما يهدف الاحتياطي المذكور إلى تغطية مخاطر تجاوز الالتزامات نتيجة انخفاض قيمة الأصول الناجم عن تقلبات القيمة السوقية للاستثمارات.

ويخضع الاحتياطي العام للاستعراض مرة واحدة على الأقل كل ثلاث سنوات من أجل تقييم مدى كفايته. وقد أجري آخر استعراض من هذا القبيل في عام 2012.

(3) الإيرادات المحتفظ بها

تمثل الإيرادات المحتفظ بها فائض الإيرادات المتراكم على النفقات بعد حسم آثار التغيرات في أسعار الصرف.

(هـ) القروض

(1) معلومات أساسية عن القروض

لا تقدم القروض من الصندوق إلا للدول النامية الأعضاء في الصندوق أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء. ويجوز للصندوق أن يطلب، في الحالة الأخيرة، الحصول على ضمانات حكومية، أو غير ذلك من الضمانات. ويصبح القرض نافذ المفعول أو سارياً لدى استيفاء سائر الشروط اللازم استيفاؤها قبل نفاذ المفعول أو السريان. ويجوز البدء في صرف مبالغ القرض فور توقيعه.

تُعمد كل قروض الصندوق وتسدّد مدفوعات القروض والفوائد بالعملة التي تحدّدتها اتفاقية القرض، وبمبالغ تعادل القيمة المستحقة بوحدة حقوق السحب الخاصة، وذلك على أساس أسعار الصرف المعمول بها في صندوق النقد الدولي في تاريخ الاستحقاق. وتصرف القروض المعتمدة للمقترضين وفقاً للأحكام الواردة في اتفاقية القرض.

تتمثل شروط الإفراض الراهنة في الصندوق بما يلي:

(أ) تكون القروض الخاصة المقدمة بشروط تيسيرية للغاية معفاة من الفائدة ولكنها تتحمل رسم خدمة يعادل ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً على أن يكون أجل سدادها 40 سنة بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر (10) سنوات؛ (ب) تُعفى القروض المقدمة بشروط متشددة من الفوائد ولكنها تتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) في السنة، ويبلغ أجل سدادها عشرين (20) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر (10) سنوات؛ (ج) تعفى القروض المقدمة بشروط مختلطة من الفوائد ولكن تتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) في السنة،

وتقيد المساهمة المقدمة إلى موارد التجديد في الصندوق بكامل قيمتها ك مبلغ مطلوب ومملوك لدى إيداع العضو المعني وثيقة مساهمته، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة الخاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال، والتي سنقل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وقد سُجّلت المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات، والمبالغ المطلوبة الأخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة منذ البداية بقيمتها العادلة من خلال الريح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي.

(ب) المخصصات

تتمثل السياسة المتعلقة بإنشاء المخصصات مقابل مساهمات الدول الأعضاء المتأخرة الدفع في ما يلي:

إذا كان هناك دليل على أن قرضاً معيناً أو أصلاً مطلوباً قد استهلك، يُقيد مخصص محدد للاستهلاك. وتقاس قيمة الاستهلاك على أنها الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للتحصيل. وتشمل المعايير المستخدمة لتقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود خسائر استهلاك، من بين جملة أمور أخرى:

- التأخير في سداد المستحقات التعاقدية من أصول وفوائد
- مواجهة المقترض لصعوبات تتعلق بالتدفقات النقدية
- الإخلال بال عقود أو الشروط
- البدء في إجراءات إعلان الإفلاس

وفي حالة وجود مثل هذا الدليل، يتم إنشاء مخصص.

(1) عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 24 شهراً، يُحسب مخصص معادل لقيمة مجموع مدفوعات المساهمات المتأخرة أو مجموع قيمة السحوبات غير المدفوعة من السند الإذني (السندات الإذنية) المستحقة.

(2) عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 48 شهراً أو أكثر، يُحسب مخصص معادل لمجموع قيمة مساهمات الدولة العضو المستحقة أو مجموع قيمة السند الإذني (السندات الإذنية) لهذه الدولة العضو المتصلة بفترة التمويل المعنية (أي فترة تجديد الموارد).

(3) تستخدم نهاية السنة المالية الآن في تحديد فترات 24 شهراً و48 شهراً.

(2) الاحتياطي العام

لا يجوز استخدام الاحتياطي العام إلا لأغراض يرحّص بها مجلس المحافظين، وقد أنشئ هذا الاحتياطي تسليمياً بالحاجة إلى

الديون عند حلول موعد استحقاق التزامات خدمة الديون) في حدود الموارد المتاحة في حساب الأمانة.

يوافق المجلس التنفيذي على تخفيف الديون لكل بلد من البلدان بصافي القيمة الحالية. وتُدرج القيمة الاسمية التقديرية للمكونات الأساسية لتخفيف الديون في إطار المخصصات المترابطة لمبادرة الديون، وكمبلغ يحمل على نفقات مبادرة الديون في قائمة الدخل الشامل. وتخضع الفرضيات التي تقوم عليها هذه التقديرات لمراجعة دورية. وقد ارتكز حساب القيمة التقديرية لمخصصات مبادرة الديون على دراسات مستقيضة.

وتغطي التكلفة ويخفض المخصص المترابك لمبادرة الديون من خلال الإيرادات التي يجري تلقيها من المانحين الخارجيين بمقدار توفّر مثل هذه الموارد. ويخفض المخصص المترابك لمبادرة الديون عندما يُوفّر تخفيف للديون من خلال حساب الأمانة.

وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2006، مُنح الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إمكانية الوصول إلى الموارد الأساسية لحساب أمانة مبادرة الديون في البنك الدولي، بغية المساعدة في تمويل تخفيف الديون المستحقة عند وصول البلدان إلى نقطة الإنجاز. ويُقدّم التمويل احتساب لصافي القيمة الحالية على أساس التدفقات المستقبلية للتخفيف من الديون.

(4) قياس القروض

تقيّد القروض بدايةً بالقيمة العادلة في اليوم الأول (استناداً إلى الصرف المقدم إلى المقترض) وفيما بعد تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة الفائدة النافذة. وتحسب القيمة العادلة باستخدام وسيلة معززة للقيمة العادلة بتطبيق معدلات خصم على التدفقات النقدية التقديرية للمستقبل، على أساس كل قرض على حدة، بالعملة التي سجل بها القرض. ولا يعدّل عامل الخصم المطبق مقابل مخاطر الائتمان للبلد بسبب الاحتمالات الضئيلة للغاية بحدوث تأخر عن السداد في حافظة قروض الصندوق. غير أنه يتم استعراض القروض المستحقة لأغراض الاستهلاك على أساس كل قرض على حدة، وإنشاء مخصص حيث يوجد دليل موضوعي على أن القروض مستهلكة.

(5) المخصص المترابك لخسائر الاستهلاك

يؤدي التأخير في تلقي مدفوعات القروض إلى خسائر في القيمة الحالية بالنسبة للصندوق لأنه لا يفرض أي رسوم أو فوائد إضافية على الفوائد ورسوم القروض المتأخرة. ويستند المخصص المنشأ على أساس معين من أجل هذه الخسائر إلى الفرق بين القيمة الرسمية للأصول والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة في المستقبل، مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي للأصول

بالإضافة إلى فارق، ويبلغ أجل سدادها عشرين (20) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر (10) سنوات (وتتطبق هذه الشروط من عام 2013 وصاعداً)؛ (د) تدفع عن القروض المقدمة بشروط متوسطة فائدة يعادل سعرها السنوي خمسين في المائة (50 في المائة) من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويبلغ أجل سدادها عشرين (20) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها خمس (5) سنوات؛ (هـ) تدفع عن القروض المقدمة بشروط عادية فائدة يعادل سعرها السنوي مائة في المائة (100 في المائة) من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويتراوح أجل سدادها بين خمس عشرة (15) وثمانية عشرة (18) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها ثلاث (3) سنوات؛ (و) لا يفرض رسم التزام على أي قرض.

(2) قروض مقدمة للدول غير الأعضاء

اعتمد مجلس المحافظين في دورته الحادية والعشرين المعقودة في فبراير/شباط 1998 القرار 107/د-21 الذي وافق بموجبه على إنشاء صندوق مكرس لغرض محدد هو إقراض غزّة والضفة الغربية. وأوقف العمل بالبند 1 (ب) من المادة (7) من اتفاقية إنشاء الصندوق لهذا الغرض. ويجري تحويل المساعدة المالية، بما في ذلك القروض، إلى صندوق غزّة والضفة الغربية بناء على قرار المجلس التنفيذي، ويعد تسديدها، إذا كان ذلك منطبقاً، مباشرة إلى الموارد العادية للصندوق.

(3) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

يشارك الصندوق في كل من المبادرة الأصلية والمبادرة المعززة لديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون اللتين اتخذهما صندوق النقد الدولي والبنك الدولي باعتبار أن تلك المشاركة تشكل عنصراً من عناصر إطاره السياساتي الواسع لإدارة علاقات الشراكة التشغيلية مع البلدان التي تواجه خطر تحمل متأخرات مستحقة للصندوق في المستقبل بسبب أعباء خدمة ديونها. ويوفر الصندوق وفقاً لهذه المبادرة إعفاءات لتخفيف أعباء الديون عن طريق إسقاط جزء من التزامات خدمة الديون للبلد المستوفي للشروط عند استحقاق تلك الالتزامات.

وأنشأ الصندوق في عام 1998 حساب أمانة لمبادرة الديون. ويتلقى الحساب المذكور موارد من داخل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومن مصادر أخرى، وهي موارد مخصصة تحديداً كتعويض لحساب (حسابات) تمويل القروض عن التخفيضات المقررة في مدفوعات تسديد القروض في ظل المبادرة. ومن المفترض أن يعيد حساب الأمانة تسديد المبالغ المعفاة من خدمة الديون على أساس "دفع الاستحقاقات أولاً بأول" (أي تخفيف

أسعار الصرف المحصلة وكذلك غير المحصلة في حساب تقلبات أسعار الصرف فور ظهورها. وتُقيد كل المشتريات والمبيعات الاستثمارية في تاريخ المتاجرة. كما تُقيد الاستثمارات المشتقة بدايةً بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام عقد من عقود الاستثمارات المشتقة ثم يعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. ومعظم هذه الاستثمارات المشتقة تُستخدَم كأدوات تحوط (مع أنها غير مؤهلة لمعاملتها كأدوات تحوط محاسبياً) لذا تدوّن التغييرات في القيمة العادلة لأي من هذه الوسائل المالية المشتقة فوراً في قائمة العائدات الشاملة.

(ز) النقدية ومعادلات النقدية

تشمل النقدية ومعادلات النقدية كلاً من النقدية في اليد والودائع في المصارف القابلة للسحب عند الطلب. كما تشمل الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور في تاريخ قائمة الموازنة. واستثنيت الأسهم والاستثمارات الصافية المشتقة والاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها من الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور لأغراض التدفقات النقدية.

(ح) المساهمات (من غير حقوق المساهمة)

تدوّن المساهمات للموارد من غير موارد التجديد كإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية. وبالنسبة لأنشطة التمويل المشترك، فإن المساهمات المستلمة تسجّل كإيرادات في الفترة التي تصبح فيها المنحة ذات الصلة نافذة. أما المساهمات المتصلة بالمنح البرمجية، والموظفين المهنيين المزمالمين، والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي، والأموال المتممة الأخرى فتسجّل في قائمة الموازنة على أنها إيرادات مؤجلة وتسجّل كإيراد بمقدار النفقات المرتبطة بالمشروعات في قائمة الإيرادات الشاملة. وحين توفر بنود مخصصة في الاتفاقيات مع الجهات المانحة، فإن المساهمات المستلمة (بما فيها نفقات الإدارة) وما تحققه من فوائد، والتي لم يتم بعد تكبد نفقات مباشرة بشأنها، تُوجّل إلى فترات مقبلة لمناظرتها مع التكاليف المعنية. ويتمشى ذلك مع المبدأ المحاسبي المعتمد بشأن الأموال المتممة المجموعة للصندوق. ويتيح عرض الطابع الأساسي لهذه الأرصدة بشكل أوضح. ويتضمن الذيل دال-1 قائمة بهذه المساهمات.

المالية (أي سعر الفائدة النافذ محسوباً في وقت قيده أول مرة). وفي الحالات التي يتعذر فيها بدرجة معقولة من اليقين تقدير التدفقات النقدية المنظرة لقروض ما (كما هو الأمر في كل الحالات التي تم فيها حتى هذا التاريخ إنشاء مخصص)، فإن من الجائز اتباع نهج بديل يعتمد طريقة مماثلة للمعيار المستخدم في إنشاء مخصصات لمساهمات الدول الأعضاء. ويعني ذلك إنشاء مخصص لأقساط القروض المتأخرة لمدة تزيد على 24 شهراً. كما ينشأ مخصص لأقساط القروض ذاتها المتأخرة لمدة تقل عن 24 شهراً. وحال الوصول إلى فترة الحفز هذه، فإن جميع المقادير المتأخرة في ذلك الوقت تعتبر في وضع إنشاء المخصصات، حتى في حالة القيام لاحقاً بتسديد جانب من مجموع الدين القائم. وفي الحالات التي تتقضي فيها فترة تتجاوز 48 شهراً، يتم إنشاء مخصص لكل مبالغ الأصل المستحقة للقروض المعني. والنقطة الزمنية التي يتم منها تحديد ما إذا كانت فترة ما قد انقضت هي تاريخ قائمة الموازنة. وبالنظر إلى الاتجاهات التاريخية الإيجابية للتدفقات العائدة التي لم تسجل خسائر حتى الآن، لم ينشئ الصندوق مخصصاً لاستهلاك مجمع للقروض التي لا تخضع لاستهلاك معين. يدون عائد القروض على أساس الاستحقاق المحاسبي. ولا تُدرج الفوائد ورسوم خدمة القروض التي يتأخر سداد مبالغ منها لمدة تزيد على 180 يوماً كعائد إلا بعد تلقيها فعلياً. ويتخذ ما يلزم من تدابير متابعة مع الحكومات المعنية بغية تسوية هذه الالتزامات.

(6) وضع عدم الاستحقاق

يدون عائد القروض على أساس الاستحقاق المحاسبي. ولا تُدرج الفوائد ورسوم خدمة القروض التي يتأخر سداد مبالغ منها لمدة تزيد على 180 يوماً كعائد إلا بعد تلقيها فعلياً. ويتخذ ما يلزم من تدابير متابعة مع الحكومات المعنية بغية تسوية هذه الالتزامات.

(و) الاستثمارات

تصنف استثمارات الصندوق بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة أو بالتكلفة المستهلكة. وتصنف الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة عندما تنتمي إلى حافظة تدار من جانب الصندوق استناداً إلى نموذج عمل يتمثل في الاحتفاظ بها حتى أجل استحقاقها، وذلك بتحصيل فقط ما يحين تاريخ استحقاقه من مدفوعات عن الفائدة والمبلغ الأصلي بما يتفق مع الخصائص التعاقدية. وإذا لم تستوف الأوضاع المذكورة أعلاه، يدرج الصندوق الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. وتحدد القيمة العادلة وفقاً للهيكلية الواردة في المذكرة 3. وتُدرج أرباح وخسائر الأوراق المالية المحصلة وغير المحصلة على حد سواء في عائد الاستثمار حال نشوئها. كما تُدرج أرباح وخسائر

الشاملة في الفترة التي تسوفى فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقية.

(ك) سلف في إطار حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (حساب الأمانة الإسباني)

أنشئ حساب الأمانة الإسباني في عام 2010 بعد أن تلقى الصندوق أموالاً على أساس قرض. واحتسبت هذه الخصوم بالتكاليف المستهلكة. وسوف تستخدم هذه الأموال لتقديم قروض إلى الجهات المقترضة من الصندوق وفقاً لإجراءات الصندوق (باستثناء البلدان المشمولة بإطار القرة على تحمل الديون).

وسوف يوائم حساب الأمانة الإسباني مدفوعات سداد القرض لإسبانيا مع مدفوعات سداد القروض المستلمة من البلدان المقترضة على امتداد 45 سنة وفترة سماح مدتها خمس سنوات. وسوف تسدد الفائدة لإسبانيا بسعر الفائدة المتغير لمدة 12 شهراً على معاملات اليورو فيما بين المصارف. وسوف تسدد الفائدة لإسبانيا في 15 يناير/كانون الثاني من كل عام وتحتسب على أساس الاستحقاق.

وسوف تُستثمر السيولة المتاحة في حساب الأمانة الإسباني وفقاً لسياسة استثمار تكفل السيولة اللازمة لاحتياجات عمليات الصرف وتحقق في الوقت نفسه العائد الكافي المعدل حسب المخاطر.

وسيجري الاحتفاظ بفائض إيرادات الاستثمار في حساب احتياطي للسماح للصندوق بإدارة المخاطر.

وفي حالة ما إذا تبين أن حساب الأمانة الإسباني ليست لديه الموارد الكافية للوفاء بالتزامات السداد، ستوفر إسبانيا أموالاً إضافية.

(ل) خطط الموظفين

- التزامات المعاشات التقاعدية

يشارك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في عضوية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير المزايا المتعلقة بحالات التقاعد، والوفاء، والعجز وما يتصل بها إلى الموظفين المعنيين. وبشكل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية خطة لتمويل مزايا محددة. ويتمثل الالتزام المالي للصندوق بإزاء صندوق المعاشات التقاعدية في مساهمته الإلزامية بنسبة تحددها الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإضافة إلى أي نصيب في مدفوعات العجز الاكتواري بموجب المادة 26 من لوائح صندوق المعاشات. ولا تستحق مدفوعات العجز هذه إلا بعد أن تطبق الجمعية العامة أحكام المادة 26 بعد أن تقرر أن هناك حاجة إلى مدفوعات

قدمت جهات مانحة منفردة موارد بشرية (على شكل موظفين مهنيين مزاملين) للمساعدة في أنشطة الصندوق. وتسجل المساهمات المستلمة من الجهات المانحة بوصفها إيرادات وتدرج النفقات ذات الصلة في تكاليف الموظفين.

(ط) المنح

إن اتفاقية إنشاء الصندوق تخوله حق تقديم المنح للدول الأعضاء أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء، وذلك بالشروط التي يراها الصندوق ملائمة.

تُعيد المنح كنفقات قابلة للصرف فور نفاذ المقدار المعتمد وكخصوم بالنسبة للمقايير غير المصروفة، وذلك بالقيمة العادلة بموجب المعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. وعقب موافقة المجلس التنفيذي على تعديلات الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية (في أبريل/نيسان 2009)، تصبح المنح قابلة للصرف عندما يكون للجهة المتلقية الحق في أن تتكبد النفقات المؤهلة.

وتعتبر المقايير الملغاة من الأرصدة غير المصروفة كبنود مقابل للنفقات في الفترة التي تحدث فيها.

(ي) إطار القدرة على تحمل الديون

تحصل البلدان المؤهلة للإقراض بشروط تيسيرية للغاية، بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، على مساعدة مالية في شكل منح بدلا من القروض. ومن المتوقع أن تعوض مبالغ أصل القروض الضائعة المستحقة للصندوق أولاً بأول (تبعاً لجدول الاستهلاك الذي يستند إليه القرض) من الدول الأعضاء، بينما تلغى الفوائد. ووفقاً للسياسة المحاسبية الخاصة بالمساهمات، تسجل مساهمة التعويض عن أصل حقوق المساهمة بالكامل كحقوق مساهمة وكمبالغ مطلوبة عندما تقوم دولة عضو بإيداع وثيقة المساهمة، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة، التي تخضع لتدابير وطنية لتخصيص الأموال، والتي ستقل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وقد سُجلت المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات والمبالغ المطلوبة الأخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة منذ البداية بقيمتها العادلة من خلال الربح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. ويتم التفاوض على تعويض أصل القروض خلال مشاورات تجديد الموارد المقبلة (انظر المذكرة 28 (ب) بشأن الأصول الطارئة). ويخضع التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون للشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية الخاصة بالصندوق. وينفذ التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون على مدى زمني ممتد ويسجل كنفقات في قائمة الإيرادات

الطويلة عندما تصبح مستحقة للموظفين. ويُرصد مخصص لتسديد الخصوم المقدرة لمستحقات الإجازة السنوية ومستحقات نهاية الخدمة الطويلة نتيجة للخدمات التي قدمها الموظفون حتى تاريخ قائمة الموازنة.

(ن) الضرائب

إن الصندوق وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، ويتمتع، بصفته هذه، بمزايا الإعفاء الضريبي بموجب اتفاقية امتيازات الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة وحصاناتها لعام 1947، والاتفاقية المبرمة بين الجمهورية الإيطالية والصندوق بشأن مقره الدائم. وتُخصم الضرائب المحصلة عن المجالات التي لم يشملها الإعفاء بعد مباشرةً من عائد الاستثمارات ذات الصلة.

(س) تدوين الإيرادات

يدون عائد رسوم الخدمة والعائد من مصادر أخرى على أنه من الإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية (السلع المسلمة أو الخدمات المقدمة).

(ع) الأصول الملموسة وغير الملموسة

الأصول الثابتة

تجري رسملة المشتريات الرئيسية للممتلكات والأثاث والمعدات. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر لكل أصل من الأصول المشتراة الواردة أدناه:

• تركيبات وتجهيزات للمعدات الدائمة	10 سنوات
• الأثاث	5 سنوات
• المعدات المكتبية	4 سنوات
• المركبات	5 سنوات

الأصول غير الملموسة

تُرسمل تكاليف تطوير البرمجيات كأصول غير ملموسة إن كان سينجم عنها منافع اقتصادية في المستقبل. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر للبرمجيات (من سنتين إلى عشر سنوات). وتتم رسملة التحسينات الإيجابية كأصول. ويحتسب الاستهلاك على أساس ثابت على مدار مدة صلاحيتها التقديرية (التي لا تتعدى مدة استئجار مقر الصندوق).

المذكرة 3

التقديرات والأحكام المحاسبية الحرجة

(أ) التقديرات والافتراضات المحاسبية الحرجة

تُقيّم التقديرات والأحكام بصورة متواصلة، وهي تستند إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث

للعجز استناداً إلى تقدير مدى الكفاية الاكتواري لصندوق المعاشات في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير لم تكن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد لجأت إلى تطبيق هذه الأحكام.

والأسلوب الاكتواري المتبع هو أسلوب "إجمالي المجموعة المفتوحة". وتحمل تكلفة توفير المعاشات التقاعدية على قائمة الإيرادات الشاملة بحيث توزع التكلفة المنتظمة على امتداد سنوات خدمة الموظفين وفقاً للمشورة التي يقدمها الخبراء الاكتواريون الذين يجرون تقييماً كاملاً لخطة الفترة مرة كل عامين. وتعرض الخطة المؤسسات المشاركة إلى مخاطر اكتوارية تتعلق بالموظفين الحاليين والسابقين للمؤسسات الأخرى، مما يؤدي إلى عدم توفر أساس متسق وموثوق لتوزيع الالتزامات، وتخطيط أصول وتكاليف المؤسسات المنفردة المشاركة في الخطة. والصندوق، شأنه شأن المؤسسات المشاركة الأخرى، ليس في وضع يمكنه من تحديد نصيبه من المركز المالي الأساسي وأداء الخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية.

• خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يشارك الصندوق في خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة متعددة أصحاب العمل التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة من أجل الموظفين الذين يتلقون معاشاً تقاعدياً من الأمم المتحدة، والموظفين السابقين المؤهلين، وذلك على أساس اقتسام التكاليف. ويعمل نظام تغطية التأمين الطبي لما بعد انتهاء الخدمة على أساس دفع النفقات عند تكديدها، ويغطي تكاليفه السنوية من الميزانيات السنوية واشتراكات الموظفين. ومنذ عام 2006، يُجرى تقييم مستقل كل سنة.

ووفقاً للمعيار الدولي للمحاسبة رقم 19، أنشأ الصندوق حساب أمانة يحوّل إليه الأموال اللازمة لتغطية التزاماته الاكتوارية. وقد دونت تكاليف الخدمة كمصروفات تشغيلية. ودون صافي الفرق بين تكاليف الفائدة وبين العائد المتوقع على أصول الخطة تحت الأرباح والخسائر، بينما دونت عمليات إعادة القياس في الأصول والخصوم كمركز صاف في الدخل الشامل الآخر. ونظراً للتقديرات التي أدخلت على المعيار الدولي للمحاسبة رقم 19، فإن معدل العائد المتوقع للأغراض المحاسبية حدد بأنه يساوي سعر الخصم المحاسبي.

(م) المخصصات

ترصد المخصصات حين يكون على الصندوق التزام حالي قانوني أو استنتاجي ناجم عن أحداث سابقة، ومن المحتمل أن يحتاج الأمر إلى تدفق موارد من الصندوق من أجل الوفاء بهذا الالتزام، ويمكن إجراء تقدير موثوق لمقدار هذا الالتزام. وتُفيد مستحقات الموظفين من الإجازة السنوية ومستحقات الخدمة

المذكرة 4

أرصدة النقدية والاستثمارات

تحليل الأرصدة (موجدة)

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
342 385	198 218	النقدية غير المقيدة
4 676	4 038	النقدية الخاضعة للقيود
347 061	202 256	المجموع الفرعي للنقدية
		الاستثمارات غير المقيدة محسوبة بالقيمة العادلة
1 576 462	1 402 618	
782 377	702 901	الاستثمارات المسجلة بالتكلفة المستهلكة
367	384	الاستثمارات الخاضعة للقيود
2 359 206	2 105 903	المجموع الفرعي للاستثمارات
2 706 267	2 308 159	مجموع النقدية والاستثمارات

وفيما يلي تركيب الحافظة حسب الكيانات حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
1 988 220	1 690 359	الصندوق
69 702	66 903	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
11 150	4 473	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
115 563	108 222	الأموال المتممة
399 989	319 446	حساب الأمانة الإسباني
37 269	32 498	مبادرة تخفيف ديون هايتي (الذيل باء)
84 374	86 258	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
2 706 267	2 308 159	مجموع النقدية والاستثمارات

(1) النقدية والاستثمارات الخاضعة للقيود

وفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، فإن المبالغ التي دفعتها الدول الأعضاء من الفئة الثالثة، كل بعملته، على ذمة المساهمات الأولية أو الإضافية، تخضع لقيود عند استخدامها.

لدى الصندوق حسابي ضمان اثنين بلغ مجموع رصيدهما 4 ملايين دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014. وقد وضع هذه النقدية المقيدة جانبا بموجب اتفاقية ضمان مع المصرف لكي تستخدم فقط من أجل أغراض الإيفاء بالالتزامات المتعلقة باستضافة الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من أجل تغطية الأضرار المحتملة للدعاوى القضائية، والمدفوعات الخاصة بتغطية الفواتير المتنازع عليها مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، ومخصص طارئ للالتزامات غير منظورة.

المقبلة التي يُعتقد أنها معقولة في ظل الظروف القائمة. وقلمًا تماثل التقديرات المحاسبية الناجمة، بحكم طبيعتها، النتائج الفعلية المعنية. وتُعرض فيما يلي التقديرات والافتراضات التي تنطوي على مخاطر كبيرة بشأن إحداث تعديل مهم على المبالغ المسجلة للأصول والخصوم ضمن السنة المالية التالية.

(1) القيمة العادلة والتكاليف المستهلكة للقروض، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة، والسندات الإذنية، والمساهمات المطلوبة.

وللاطلاع على التفاصيل المتعلقة بالنماذج المطبقة من أجل حساب القيمة العادلة للقروض، ينبغي الرجوع إلى المذكرة 2.

وتحدد القيمة العادلة للوسائل المالية التي لا تتداول في سوق نشطة بالنظر إلى الأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق نشطة، والأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق غير نشطة أو تقنيات التقييم غير النشطة.

(2) تُصنّف الأصول والخصوم المالية المسجلة بالقيمة العادلة في قائمة الموازنة كما يلي:

المستوى 1: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار غير المعدلة للأصول أو الخصوم المماثلة في الأسواق النشطة.

المستوى 2: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار غير المعدلة للأصول أو الخصوم المماثلة، أو إلى نماذج التسعير التي يمكن ملاحظة جميع المدخلات الهامة لها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة بالنسبة لمعظم كامل فترة الأصول أو الخصوم.

المستوى 3: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار أو تقنيات التقييم التي تتطلب مدخلات لا يمكن ملاحظتها ومهمة لقياس القيمة العادلة الكلية.

(ب) الأحكام الحرجة في تطبيق السياسات المحاسبية

(1) احتساب القيمة العادلة

يلزم احتساب القيمة العادلة كي يفي الصندوق بالمعايير الدولية للإبلاغ المالي. وقد قُدمت مطابقات بين القياس بالقيمة العادلة والتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية والقيم الاسمية فيما يتصل بالقروض، والمبالغ المطلوبة، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة.

2013	2014	
1 202 095	978 367	اليورو
135 263	111 988	الين الياباني
246 065	200 669	الجنيه الاسترليني
1 117 008	1 016 050	الدولار الأمريكي
2 700 431	2 307 074	مجموع حافظة النقدية والاستثمارات

(4) تركيب حافظة الاستثمارات حسب آجال الاستحقاق (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب آجال الاستحقاق في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
1 197 610	1 066 977	مستحقة خلال عام أو أقل
878 903	578 369	المستحق بعد عام واحد إلى خمسة أعوام
454 270	471 219	مستحقة من خمسة إلى عشرة أعوام
169 648	190 509	مستحقة بعد عشرة أعوام
2 700 431	2 307 074	مجموع حافظة النقدية والاستثمارات

وبلغ متوسط آجال استحقاق استثمارات العائد الثابت ضمن حافظة الاستثمارات الموحدة 48 شهراً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (42 شهراً في عام 2013).

(أ) إدارة المخاطر المالية

تتعرض أنشطة استثمارات الصندوق لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية التي تشمل مخاطر الأسواق، ومخاطر الائتمان، ومخاطر العملات، ومخاطر الإيداع، ومخاطر السيولة، وكذلك مخاطر رأس المال، التي تعتبر شاعلاً مستمراً ولكنها تقتصر على حافظة الاستثمارات.

(1) مخاطر السوق

تتوزع حافظة استثمارات الصندوق على عدد من فئات الأصول في المجموعة ذات العائد الثابت بما ينسجم مع سياسة الاستثمار في الصندوق. ومن حين لآخر، اتخذت إدارة الصندوق تدابير تكتيكية قصيرة الأجل لحماية الحافظة الشاملة من ظروف السوق غير المواتية.

وتُدار النقدية والاستثمارات بالتكلفة المستهلكة داخلياً، أما الاستثمارات المسجلة بالقيمة العادلة فنقوض إدارتها إلى سبعة

ويعاد صرف هذه الأموال للآلية العالمية في حالة لم تتبلور هذه الخصوم.

(2) تركيب حافظة الاستثمارات حسب الوسائل المالية (موحدة)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، بلغت القيمة السوقية للنقدية والاستثمارات، بما في ذلك المبالغ المستحقة والمطلوبة 2 307.0 مليون دولار أمريكي (2 700.4 مليون دولار أمريكي في عام 2013)، وهي تتألف من الوسائل التالية:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
347 061	202 256	النقدية
1 764 693	1 489 922	الوسائل المالية ذات العائد الثابت
(2 251)	(6 424)	قيمة الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة للعقود الأجلة المباشرة
583 494	618 210	الودائع لأجل وغير ذلك من التزامات المصارف
13 270	4 195	قيمة الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة للعقود الأجلة
2 706 267	2 308 159	مجموع النقدية والاستثمارات
3 197	-	مبالغ مستحقة القبض من الاستثمارات المبيّعة
(9 033)	(1 085)	المبالغ المستحقة على الصندوق من الاستثمارات المشتراة
2 700 431	2 307 074	مجموع حافظة الاستثمارات

تشمل الاستثمارات ذات العائد الثابت والنقدية 718.9 مليون دولار أمريكي بالتكلفة المستهلكة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (824.7 مليون دولار أمريكي في 2013). وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها 721.7 مليون دولار أمريكي (830.7 مليون دولار أمريكي في عام 2013).

(3) تركيب حافظة الاستثمارات حسب العملات (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب العملات في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

وتدار كل فئة من فئات الأصول وفقاً للمبادئ التوجيهية الخاصة بها، والتي تعالج طائفة من مخاطر الأسواق عن طريق فرض قيود على أهلية الوسائل المالية وعلى نشاط مديري الحوافظ وذلك من خلال تحديد:

1. معدلات معيارية محددة مسبقاً وحدود للانحرافات عن المعدلات المعيارية فيما يخص حدود خطأ التتبع.
 2. الحدود الدنيا للاتئمان (انظر "البند (2) مخاطر الائتمان")
- ويبين الجدول 2 أدناه المؤشرات المعيارية المستخدمة لكل حافطة.

الجدول 2

المؤشرات المعيارية بحسب الحافطة	
المؤشر المعيارية	الحافطة
تعامل نفس معاملة العائد على الحافطة	السيولة المالية القصيرة الأجل
مقياس القطاع الموسع ذي الأوزان المتشابهة (بحسب داخلياً مرة كل ثلاثة أشهر)	الحافطة الاستراتيجية العالمية
مؤشر باركليز للسندات الحكومية المتداولة عالمياً (أجل الاستحقاق سنة واحدة)	السندات الحكومية العالمية
مؤشر باركليز للسندات المتداولة عالمياً ذات العائد الثابت (مرتبة A- وما يعلوها)	السندات المتنوعة العالمية ذات عائد ثابت
مؤشر باركليز كايبتال للسندات الحكومية العالمية المرتبطة بمعدل التضخم (سنة واحدة إلى 10 سنوات)	السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم
مؤشر باركليز لديون الأسواق الناشئة من مرتبة الاستثمار (BBB- أو ما يعلوها)	سندات ديون الأسواق الناشئة

وتجري التسوية مقابل التعرض لمخاطر الأسواق من خلال تعديل مدة الحافطة، وذلك على أساس توقع تغيرات الأسعار السوقية للأوراق المالية.

ويعيّن الحد الأقصى لأجل الحافطة عند الحدود التالية:

- سنة واحدة أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات الحكومية المتداولة عالمياً.
- سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة الأصول المتنوعة العالمية ذات العائد الثابت.
- سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم.
- سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول ديون الأسواق الناشئة.

ويبين الجدول 3 متوسط آجال حوافظ استثمارات الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 والآجال المعيارية لكل منها.

مديرين خارجيين حسب الوضع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014.

ولا تعتبر مخاطر السوق التي تواجه الكيانات الأخرى المدرجة في القوائم المالية الموحدة مخاطر مؤثرة.

ويبين الجدول 1 الأوزان الترحيحية والمبالغ الفعلية لكل فئة من فئات الأصول في الحافطة الشاملة، إضافة إلى أوزان مخصصات الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول من عامي 2014 و2013. وتتعلق البيانات بحسابات الصندوق وحده بالنسبة لصافي قيمة الأصول.

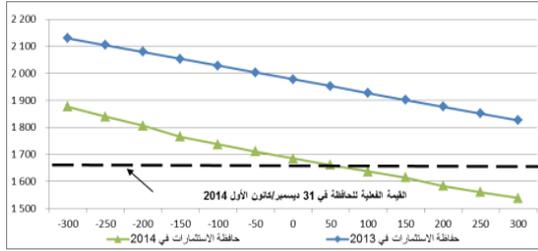
الجدول 1

فئة الأصول	التخصيص الفعلي		تخصيص الأصول
	بملايين الدولارات	%	
2014	%	الأمريكية	%
السيولة المالية القصيرة الأجل	3.3	55.8	7.0
الحافطة الاستراتيجية العالمية	16.7	280.7	17.0
السندات الحكومية العالمية	30.6	515.3	36.0
السندات المتنوعة العالمية ذات عائد ثابت	15.1	254.2	10.0
السندات المرتبطة بمعدل التضخم	21.1	355.3	20.0
سندات ديون الأسواق الناشئة	13.3	224.0	10.0
المجموع	100.0	1 685.3	100.0

فئة الأصول	التخصيص الفعلي		سياسة الاستثمار
	بملايين الدولارات	%	
2013	%	الأمريكية	%
السيولة المالية القصيرة الأجل	8.2	162.9	7.0
الحافطة الاستراتيجية العالمية	15.3	303.1	17.0
السندات الحكومية العالمية	34.3	678.2	36.0
السندات المتنوعة العالمية ذات عائد ثابت	12.7	251.7	10.0
السندات المرتبطة بمعدل التضخم	18.9	373.7	20.0
سندات ديون الأسواق الناشئة	10.5	208.2	10.0
المجموع	100.0	1 977.8	100.0

ويبين الرسم البياني أدناه العلاقة السلبية بين العائدات وقيمة الحافظة ذات العائد الثابت.

**تحليل الحساسية لقيمة حافظة الاستثمارات
الصدوق وحده
(بملايين الدولارات الأمريكية)**



في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، لو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أعلى بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكانت قيمة الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق أقل بمقدار 147 مليون دولار أمريكي كنتيجة للخسائر الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافظة. في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، لو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أقل بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكانت قيمة الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق أعلى بمقدار 191 مليون دولار أمريكي كنتيجة للأرباح الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافظة.

ويبين الجدول 5 حدود خطأ التتبع المحددة في بيان سياسة الاستثمار. ويمثل خطأ التتبع الانحراف المعياري السنوي للعائد الزائد مقابل معدله المعياري، وهو مقياس للمراكز الفعلية التي تؤخذ في الاعتبار في إدارة حافظة معينة مقارنة بالحافظة المعيارية.

الجدول 5

نطاقات خطأ التتبع بحسب الحافظة

أقصى مقدار لخطأ التتبع (بالنسبة المئوية في السنة)	الحافظة
1.5	السندات الحكومية العالمية
3.0	السندات المتنوعة العالمية ذات عائد ثابت
2.5	السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم
4.0	سندات ديون الأسواق الناشئة

وقد بلغ مجموع خطأ التتبع في حافظة الاستثمار 0.43 في المائة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (0.29 في المائة في 2013).

الجدول 3

متوسط آجال الحواظ والآجال المعيارية بالسنوات (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013

الحافظة	المعيارية		الحافظة	
	2013	2014	2013	2014
السيولة المالية	-	-	-	-
القصيرة الأجل	-	-	-	-
الحافظة	-	-	-	-
الاستراتيجية العالمية	1.1	0.7	1.1	0.7
السندات الحكومية العالمية	1.0	1.0	0.9	0.7
السندات المتنوعة العالمية ذات عائد ثابت	4.3	4.6	4.4	4.0
السندات المرتبطة بمعدل التضخم	5.1	5.2	5.4	5.4
سندات ديون الأسواق الناشئة	6.3	7.0	6.5	7.2
المتوسط الإجمالي	2.4	2.5	2.6	2.9

ويظهر تحليل الحساسية للحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق في الجدول 4 كيف أن تحولاً موازياً في منحنى العائد (من 300- إلى 300+ من نقاط الأساس) سيؤثر على قيمة حافظة الاستثمارات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2013.

الجدول 4

تحليل الحساسية لحافظة الاستثمارات (للصندوق وحده)

الفرق بنقاط الأساس في منحنى العائد	2013		2014	
	مجموع التغير في قيمة الحافظة المدارة			
300-	130	152	1 876	191
250-	104	126	1 840	155
200-	079	101	1 806	121
150-	054	76	1 765	80
100-	029	51	1 737	52
50-	003	25	1 711	25
0	1 978	-	1 685	-
50	1 953	(25)	1 661	(24)
100	1 927	(51)	1 637	(48)
150	1 902	(76)	1 615	(70)
200	1 877	(101)	1 583	(102)
250	1 852	(126)	1 560	(125)
300	1 826	(152)	1 539	(147)

وكان متوسط التصنيفات الائتمانية حسب الحافظة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 ضمن حدود التصنيفات الدنيا التي يسمح بها بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار (الجدول 7).

الجدول 7

متوسط التصنيفات الائتمانية بحسب الحافظة (للسندوق وحده) في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013

متوسط التصنيف الائتماني أ		الحافظة
2013	2014	
P-2	P-2	النقدية التشغيلية ٣
Aa1	Aa1	الحافظة الاستراتيجية العالمية
Aaa	Aaa	السندات الحكومية العالمية
A1	A1	السندات العالمية المتنوعة ذات العائد الثابت
Aaa	Aaa	السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم
Baa2	Baa2	سندات ديون الأسواق الناشئة

أ تم احتساب متوسط التصنيف الائتماني على أساس قيم السوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013 باستثناء متوسط تصنيف الحافظة الاستراتيجية العالمية الذي احتسب على أساس التكلفة المستهلكة. تستند التصنيفات الائتمانية المستخدمة إلى أفضل التصنيفات الائتمانية المتوفرة من وكالات التصنيف الائتماني وهي إما مؤسسة ستاندر أند بورز، أو مؤسسة موديز، أو مؤسسة فيتش.

ب تشمل حافظة النقدية التشغيلية مصرفاً محلياً واحداً حصل على التصنيف الائتماني قصير الأجل P-1، مما خفض متوسط التصنيف الائتماني إلى P-2. وهذا المصرف التجاري هو ضمن إطار سياسة الصندوق الداخلية.

(3) مخاطر العملات

تتعلق غالبية التزامات الصندوق بالمنح والقروض غير المصروفة والمعينة بحقوق السحب الخاصة. لذا فإن حافظة استثمارات الصندوق تستخدم للتقليل من مخاطر العملات الشاملة الناجمة عن هذه الالتزامات على الصندوق. ولذا، يُحتفظ بالأصول الشاملة للصندوق، بقدر الإمكان، بالعملات الداخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة وبالمبالغ والنسب المحددة في هذه السلة. وبالمثل، تقابل الاحتياطي العام والتزامات المنح المعينة بالدولار الأمريكي أصول محددة بالدولار الأمريكي.

وفي حالة عدم المواعمة التي تُعتبر دائمة ومهمة، يتخذ الصندوق إجراءات لإعادة المواعمة عبر تغيير نسب العملات في حافظة

(2) مخاطر الائتمان

يحدد بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار الحدود الائتمانية الدنيا لأهلية الأوراق المالية والجهات النظيرة. وتتحدد أهلية المصارف والإصدارات من السندات على أساس التصنيفات التي تضعها الوكالات الرئيسية المعنية بتقدير الأهلية الائتمانية. ويبين الجدول 6 الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحوافظ ضمن الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق حسب ما يسمح به بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار.

الجدول 6

الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحافظة حسب ما يسمح به بيان سياسة الاستثمار في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية حسب ستاندر	فئات الأصول المؤهلة	أند بورز أو موديز أو فيتش
الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية حسب ستاندر	الاستثمارات القصيرة الأجل	أند بورز أو موديز أو فيتش
يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندر أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	السندات الصادرة عن الحكومات والوكالات الحكومية ذات العائد الثابت	درجة الاستثمار
يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندر أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	السندات الصادرة عن الحكومات والوكالات الحكومية ذات العائد الثابت المرتبطة بالتضخم	درجة الاستثمار
يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندر أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	سندات الهيئات فوق القومية الأوراق المالية المضمونة بأصول (تصدرها أو تضمونها الوكالات حصراً)	درجة الاستثمار
يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندر أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	سندات الشركات العقود الآجلة في العملات	درجة الاستثمار
يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندر أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	العقود المستقبلية وعقود الخيار المتداولة في البورصات ^ب	درجة الاستثمار
يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندر أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	مبادلات أسعار الفائدة ^أ	درجة الاستثمار
يتعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندر أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	مبادلات مخاطر عدم السداد ^أ	درجة الاستثمار

أ استثمارات مشتقة تُستخدم لأغراض التحوط فقط.

ب يسمح بالسندات الآجلة وعقود الخيار إذا تم تداولها في سوق تبادلات مقيد.

العملات من أجل الالتزامات المعينة بحقوق السحب الخاصة وبالดอลลาร์ الأمريكي.

(4) مخاطر السيولة

تشمل الإدارة الحذرة لمخاطر السيولة الإبقاء على ما يكفي من النقدية والمعادلات النقدية لتلبية مصروفات القروض والمنح وغير ذلك من التدفقات الإدارية الخارجة حالما تنشأ.

تتم معالجة مخاطر السيولة في الصندوق من خلال الحد الأدنى من متطلبات السيولة. وتتص سياسة الصندوق الخاصة بالسيولة، وكذلك الحد الأدنى من متطلبات السيولة المعدل لفترة التجديد التاسع للموارد (2013-2015) على أن حافظة استثمارات الصندوق للأصول عالية السيولة يجب أن تبقى فوق 60 في المائة من مستوى المصروفات الإجمالية السنوية المتوقعة (التدفقات الخارجة)، بما في ذلك المتطلبات الإضافية المحتملة نتيجة لصدمات السيولة.

وأحدث افتراضات النموذج المالي للصندوق، والتي تشمل الموارد المتاحة لعقد الالتزامات لعام 2014 بموجب نهج التدفقات النقدية المستدامة، تحتسب الحد الأدنى من متطلبات السيولة عند 608.0 مليون دولار أمريكي، وهو مبلغ يغطيه بشكل مريح رصيد حافظة استثمارات الصندوق البالغ 1 685.3 مليون دولار أمريكي.

(5) مخاطر رأس المال

تستعرض إدارة الصندوق السياسة الشاملة بشأن الموارد بصورة منتظمة، كما تستعرضها مع أصحاب المصلحة الرئيسيين خلال كل عملية تجديد للموارد، كحد أدنى. ويرصد الصندوق عن كثب وضع موارده بصورة منتظمة بغية الحفاظ على قدرته على الاستمرار في مزاوله عمله. وبناءً على ذلك، فهو يعدل مبلغ الالتزامات الجديدة للقروض والمنح التي سيقوم بها خلال كل سنة تقويمية اعتماداً على الموارد المتاحة. وتجرى عملية تنبؤ للموارد على المدى البعيد ضمن التحليل الذي يُنفذ من خلال النموذج المالي للصندوق.

استثمارات الصندوق بغية إعادة موازنة الأصول الإجمالية مع الأوزان الترحيحية المنشودة لحقوق السحب الخاصة.

ويبين الجدول 8 مدى موازنة العملات بالنسبة لأصول الصندوق الشاملة الخاضعة لموازنة حقوق السحب الخاصة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014.

الجدول 8

موازنة الأصول مع سلة تقويم حقوق السحب الخاصة (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

مجموعة العملة	صافي قيمة الأصول (%)	الأوزان الترحيحية لحقوق السحب الخاصة	الفارق
الدولار الأمريكي	44.2	45.7	(1.5)
اليورو	36.2	35.4	0.8
الين الياباني	7.8	7.0	0.8
الجنيه الاسترليني	11.8	11.9	(0.1)
المجموع	100.0	100.0	0.0

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، لو كانت قيمة الدولار الأمريكي قد انخفضت (أو ارتفعت) بنسبة 10 في المائة مقابل العملات الثلاث الأخرى في سلة عملات حقوق السحب الخاصة، لأصبح تكوين أصول الصندوق الخاضعة لموازنة حقوق السحب الخاصة على النحو الوارد في الجدول 9.

الجدول 9

حساسية الأصول الموازنة مع سلة تقويم حقوق السحب الخاصة (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

مجموعة العملة	-10% من	+10% من
	الدولارات الأمريكية (%)	الدولارات الأمريكية (%)
الدولار الأمريكي	(1.1)	3.9
اليورو	0.9	(2.3)
الين الياباني	(0.5)	(1.1)
الجنيه الاسترليني	0.6	(0.4)
المجموع	-	-

ويجوز للصندوق من أجل تحقيق عائدات أكبر متنوعة أن يستثمر في سندات معينة بعملات أخرى غير العملات الداخلة في تقويم سلة حقوق السحب الخاصة، وأن يبرم بعد ذلك اتفاقيات آجلة مغطاة للعملات الأجنبية بغرض الاحتفاظ بمقابل من

(د) البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

ترد في الذيل زاي تفاصيل المساهمات في البرنامج الخاص من أجل أفريقيا في إطار المرحلة الأولى والمرحلة الثانية.

(هـ) مخاطر الائتمان

بالنظر إلى الوضع السيادي لمساهمات الجهات المانحة فإن الصندوق يتوقع الحصول في نهاية المطاف على كل مساهمة جرى إيداع وثيقة ملزمة قانوناً بشأنها. وتُغطى مخصصات المساهمات مخاطر التحصيل.

(و) وثائق المساهمات والسندات الإذنية المشروطة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2014، بلغت المساهمات المطلوبة والسندات الإذنية الخاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال 35.9 مليون دولار أمريكي (65.9 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013).

المذكرة 6**المخصصات**

تعادل القيمة العادلة للمخصصات القيمة الاسمية نظراً إلى أن المبالغ المطلوبة/السندات الإذنية الأساسية مستحقة في تاريخ قائمة الموازنة. وأنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، المخصصات التالية في 31 ديسمبر/كانون الأول:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
168 448	168 448	الرصيد في بداية العام
0	0	مجموع التحركات
168 448	168 448	الرصيد في نهاية العام
		موزعة كما يلي:
80 861	80 861	سندات إذنية للجهات المقدمة للمساهمات (أ)
		مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة للمساهمات (ب)
87 587	87 587	
168 448	168 448	المجموع

(أ) مخصصات مقابل سندات إذنية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، كانت كل مساهمات التجديد حتى التجديد الثامن ضمناً، المودعة على شكل سندات إذنية قد سحبت بالكامل. والرقم المقارن للتجديد التاسع هو 100 في المائة (65 في المائة للتجديد التاسع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013).

المذكرة 5**السندات الإذنية للمساهمين والمبالغ المطلوبة منهم**

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
احتسابها		
		السندات الإذنية المزمع صرفها
380 849	285 519	مساهمات تجديد الموارد
174 442	214 433	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
555 291	499 952	المجموع
(7 540)	(18 303)	تسوية القيمة العادلة
547 751	481 649	السندات الإذنية المزمع صرفها
		المساهمات المطلوبة
518 870	227 078	مساهمات تجديد الموارد
311 957	321 157	المساهمات المتممة
83 325	25 411	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
914 152	573 646	المجموع
(18 215)	(4 823)	تسوية القيمة العادلة
895 937	568 823	المساهمات المطلوبة
(65 912)	(35 913)	وثائق المساهمة المشروطة
1 377 775	1 014 559	مجموع السندات الإذنية والمساهمات المطلوبة

(أ) المساهمات الأولية، ومساهمات التجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد

سُددت هذه المساهمات بالكامل باستثناء ما هو مبين في المذكرة 6 وفي الجدول أدناه.

المساهمات غير المدفوعة/غير المصروفة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

بآلاف الدولارات الأمريكية		
المبلغ	تجديد الموارد	الجهة المانحة
459	السادس	الولايات المتحدة ^أ
3 224	السابع	الولايات المتحدة ^أ
4 455	الثامن	البرازيل ^أ
559	الثامن	الولايات المتحدة ^أ

^أ حالات اتفق فيها الأعضاء والصندوق على جداول زمنية خاصة لتحصيل المساهمات أو هي رهن التصديق عليها.

(ج) التجديديان التاسع والعاشر للموارد

ترد في الذيل زاي تفاصيل المساهمات والمبالغ المدفوعة للتجديد التاسع. وقد دخل التجديد التاسع حيز النفاذ في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2012.

المذكرة 7

المبالغ المطلوبة الأخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2013	2014
3 197	0
24 942	15 342
28 139	15 342

من المتوقع أن يتم تلقي المبالغ المدرجة أعلاه في غضون سنة واحدة من تاريخ قائمة الموازنة. ويشمل رصيد المبالغ المطلوبة الأخرى المبالغ المسددة من البلد المضيف مقابل النفقات المتكبدة خلال العام.

المذكرة 8

الأصول الثابتة وغير الملموسة

بآلاف الدولارات الأمريكية			
31 ديسمبر/كانون الأول 2014	1 يناير/ كانون الثاني 2014	الزيادة/ (التقص)	رعادة التقييم
التكلفة			
3 031	2 320	711	
14 038	12 608	1 430	
439	149	290	
(370)	436	20	50*
937	937	-	
18 851	16 450	2 451	(50)
الاستهلاك			
(2 117)	(1 845)	(272)	
(3 556)	(2 235)	(1 321)	
(34)	(2)	(32)	
(370)	(411)	(9)	50*
(854)	(689)	(165)	
(6 931)	(5 182)	(1 799)	50
11 920	11 268	652	-

* نظراً لتحركات سعر الصرف لبند من الأصول الثابتة المحفوظ بها في وحدة معينة باليورو.

كانت كل مساهمات المرحلتين الأولى والثانية للبرنامج الخاص من أجل أفريقيا قد سحبت تماماً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013.

ووفقاً للسياسة ذات الصلة، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل السندات الإذنية في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين أدناه:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2013	2014
الصندوق	
المساهمات الأولية	
29 358	29 358
13 717	13 717
43 075	43 075
التجديد الأول للموارد	
31 099	31 099
31 099	31 099
التجديد الثالث للموارد	
600	600
6 087	6 087
6 687	6 687
80 861	80 861

(ب) مخصصات مقابل مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة للمساهمات

أنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، مخصصات مقابل بعض هذه المبالغ على النحو المبين فيما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2013	2014
المساهمات الأولية	
10	10
83 167	83 167
83 177	83 177
التجديد الثاني للموارد	
2 000	2 000
2 000	2 000
التجديد الثالث للموارد	
2 400	2 400
10	10
2 410	2 410
87 587	87 587

(ج) تحليل إضافي لأرصدة القروض

فيما يلي تركيب رصيد القروض المستحقة حسب الكيانات حتى 31 ديسمبر/كانون الأول: بالآلاف الدولارات الأمريكية

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
6 413 934	6 269 276	الصندوق
19 030	46 485	حساب الأمانة الإسباني
6 432 964	6 315 761	المجموع
(1 325 543)	(1 238 794)	تسوية القيمة العادلة
5 107 421	5 076 967	المجموع
بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
قروض الصندوق المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل حاء)*		
11 658 275	11 249 453	القروض المعتمدة
(3 142 751)	(3 009 015)	مخصصاً منها: الرصيد غير المصروف
(2 357 224)	(2 196 610)	المبالغ المسددة
25 295	16 763	الفائدة/الأقساط المطلوبة
6 183 595	6 060 591	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 237 140)	(1 162 213)	تسوية القيمة العادلة
4 946 455	4 898 378	القروض المستحقة
قروض البرنامج الخاص من أجل أفريقيا المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل حاء)		
348 404	326 694	القروض المعتمدة
(119 382)	(119 471)	المبالغ المسددة
1 317	1 462	الفائدة/الأقساط المطلوبة
230 339	208 685	القروض المستحقة
(84 035)	(71 385)	تسوية القيمة العادلة
146 304	137 300	القروض المستحقة
مجموع القروض المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والمبالغ المسددة بالكامل والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي		
12 006 679	11 576 147	القروض المعتمدة
(3 142 751)	(3 009 015)	الرصيد غير المصروف
(2 476 606)	(2 316 081)	المبالغ المسددة
26 612	18 225	الفائدة/الأقساط المطلوبة
6 413 934	6 269 276	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 321 175)	(1 233 598)	تسوية القيمة العادلة
5 092 759	5 035 678	القروض المستحقة

* يشمل الرصيد القروض المعينة باليورو والممولة من مرفق تمويل الديون.

المذكرة 9**القروض****(أ) المخصص المتراكم لخسائر الاستهلاك**

فيما يلي تحليل للمخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
52 702	58 325	الرصيد في بداية السنة
5 352	3 511	صافي الزيادة في المخصص
271	(3 680)	إعادة التقييم
58 325	58 156	الرصيد في نهاية السنة بالقيمة الاسمية
(36 912)	(53 770)	تسوية القيمة العادلة
21 413	4 386	المجموع

استهلكت جميع القروض المدرجة ضمن المخصص المتراكم بنسبة 100 في المائة باستثناء المخصص المدرج قرين جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية فقد استهلك مقابل الأقساط المتأخر سدادها.

ووفقاً للسياسة ذات الصلة، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل القروض المستحقة في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين أدناه:

2013	2014	
المبالغ بحقوق السحب الخاصة		
3 957	6 354	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
17 299	17 299	الصومال
16 570	16 570	زيمبابوي
37 826	40 223	المجموع
58 325	58 156	المعادل بالدولار الأمريكي
(36 912)	(53 770)	تسوية القيمة العادلة
21 413	4 386	المجموع

ويرد عرض تفاصيل القروض المعتمدة والمصروفة، ومدفوعات سداد أصل القروض في الذيل حاء.

(ب) وضع عدم الاستحقاق

بالنسبة للقروض ذات المبالغ المتأخرة المدرجة في وضع عدم الاحتساب على أساس الاستحقاق، فإنه لو اعتبرت هذه المبالغ إيرادات فإن إيرادات القروض المسجلة في قائمة الإيرادات الشاملة لعام 2014 كانت ستزيد بمقدار 1 281 351 دولار أمريكي (مقارنة مع 1 305 051 دولار أمريكي في عام 2013).

(د) مخاطر الائتمان

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
الأصول بالقيمة	النقدية	العادلة من
والتكاليف	الودائع	خلال الأرباح
المستهلكة	المصرفية	والخسائر
5 053 286		
3 197		
782 377		
1 187 943		
388 886		
	347 061	
5 835 663	1 580 026	347 061

المذكرة 11**مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون****(أ) أثر مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون**

وصل حجم تمويل الصندوق لمبادرة الديون إلى 171 670 000 دولار أمريكي خلال الفترة 1998-2014. وترد تفاصيل التمويل من جهات مانحة خارجية وعلى أساس تراكمي في الذيل دال-1. وللاطلاع على مجمل مبالغ تخفيف الديون المسددة منذ انطلاق مبادرة الديون والمبالغ المنتظر تسديدها في المستقبل، يرجى الرجوع إلى الذيل طاء. ويستثني من تخفيف الديون الذي أقره المجلس التنفيذي حتى تاريخه كل المبالغ المتصلة بمبادرة الديون المعززة لكل من إريتريا والصومال والسودان. ومن المتوقع أن يفوض المجلس التنفيذي دفع حصة الصندوق من تخفيف الديون هذا في الفترة 2015-2018. وقدرت حصة الصندوق من إجمالي تخفيف أصل المديونية والفوائد المستحقة على هذه البلدان عند إعداد القوائم المالية الموحدة لعام 2014 بنحو 170 235 985 دولار أمريكي (182 385 000 دولار أمريكي لإريتريا والصومال والسودان في عام 2013).

وبلغ إجمالي إيرادات الاستثمارات من أرصدة حساب أمانة مبادرة الديون 8 005 دولار أمريكي (12 700 دولار أمريكي في عام 2013).

بالنظر إلى طبيعة الجهات المقترضة والضامنة للصندوق، فهو يتوقع أن يُسدّد كل قرض من القروض المضمونة من الأطراف السيادية في نهاية المطاف. وتُغطى مخاطر التحصيل بالاعتماد على المخصصات التراكمية لخسائر استهلاك القروض ومخصصات تراكمية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون. وتوضع القروض ذات المقادير المتأخرة لمدة تزيد على 180 يوماً في وضع عدم الاستحقاق.

(هـ) مخاطر السوق

يعتقد بأن مخاطر سعر الفائدة المرتبطة بحافظة قروض الصندوق ضئيلة، إذ أن 91.6 في المائة (95.5 في المائة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013) من الحافظة المستحقة الحالية تتعلق بمقترضين بشروط تيسيرية للغاية، ولذا فهي لا تخضع لتغير على أساس سنوي. وفي القسمين 4 و 9 من الذيل هاء، تحليل للحافظة بحسب نوع شروط الإقراض.

(و) تقدير القيمة العادلة

بخلاف الإثبات والتحديد الأولي، لا تتأثر الافتراضات المستخدمة في تحديد هذه القيمة العادلة بالتغيرات في أسعار الخصم. ويُصدّد بدقة ما يصاحب ذلك من أثر تحرك أسعار الصرف بين حقوق السحب الخاصة والدولار الأمريكي.

المذكرة 10**الوسائل المالية حسب الفئات**

يورد الجدول التالي معلومات عن تصنيف أصول الصندوق وخصومه. وقد طُبقت السياسات المحاسبية للوسائل المالية على البنود الواردة أدناه:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
الأصول بالقيمة	النقدية	العادلة من
والتكاليف	الودائع	خلال الأرباح
المستهلكة	المصرفية	والخسائر
5 046 897		
702 901		
638 183		
760 239		
	202 256	
5 749 798	1 398 422	202 256

المذكرة 12

وفيما يلي مصادر تمويل مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون:

المبالغ المستحقة على الصندوق والخصوم

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
9 033	1 085	المبالغ المستحقة على الاستثمارات المشتراة والاستهلاك
70 620	95 935	خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
89 075	79 585	المبالغ المستحقة والخصوم المتراكمة الأخرى
168 728	176 605	المجموع

من أصل المجموع المذكور أعلاه، هناك نحو 118 487 000 دولار أمريكي (بالمقارنة مع 95 740 000 دولار أمريكي عام 2013) مستحقة الدفع طبقاً للتقديرات في غضون فترة تزيد على عام واحد اعتباراً من تاريخ قائمة الموازنة.

المذكرة 13

الإيرادات المؤجلة

تمثل أرصدة الإيرادات المؤجلة المساهمات الواردة التي أُجِّل الاعتراف بها إلى فترات مقبلة لمناظرة التكاليف المعنية. وتشمل الإيرادات المؤجلة المبالغ المتصلة برسوم الخدمة الواردة التي لم يتم بعد تكبد التكاليف المتصلة بها.

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
622 430	496 755	المجموع
(29 387)	(20 788)	تسوية القيمة العادلة
593 043	475 967	الإيرادات المؤجلة

المذكرة 14

المنح غير المصروفة

فيما يلي رصيد المنح النافذة غير المصروفة حتى الآن للجهات المتلقية:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
82 814	74 951	الصندوق
233 325	256 636	الأموال الممنمة
	57 593	برنامج التألم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
316 139	389 180	الرصيد في نهاية السنة
(2 999)	(5 456)	تسوية القيمة العادلة
313 140	383 724	المنح غير المصروفة

بآلاف الدولارات الأمريكية

2013	التحركات	2014	
154 670	17 000	171 670	مساهمات الصندوق 1998-2014
282 417	0	282 417	مجموع المساهمات من مصادر خارجية (الذيل دال-1)
8 000	5	8 005	صافي العائد التراكمي من الاستثمار
35 207	(31 873)	3 334	النقص بين تخفيف الديون المعتمد والأموال المتاحة
37 982	(7 117)	30 865	المجموع التراكمي الصافي لتقلبات أسعار الصرف
518 276	(21 985)	496 291	المجموع (الذيل طاء)

(ب) المخصصات الإجمالية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

يرد في الجدول أدناه أرصدة السنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
87 271	47 111	الرصيد في بداية السنة
0	-	اعتمادات جديدة
(39 779)	(7 567)	تغيير المخصصات
(381)	(2 736)	تقلبات أسعار الصرف
47 111	36 808	الرصيد في نهاية السنة
(14 389)	(11 124)	تسوية القيمة العادلة
32 722	25 684	المجموع

استبعدت من حركة هذا الحساب الأرباح/الخسائر المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالعمليات، وأدرجت بدلاً من ذلك في مجموع تحركات سعر صرف العملات الأجنبية.

المذكرة 15

سلف حساب الأمانة

يبلغ صافي المبلغ المقترض من إسبانيا من أجل إنشاء حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي 300.0 مليون يورو. ويمثل هذا خصماً لأجل طويل يبلغ 45 عاما بفترة سماح مدتها خمس سنوات. ويمثل الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، البالغ 347.4 مليون دولار أمريكي (395.6 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013)، الأموال المستلمة من الحكومة الإسبانية زائد الفائدة المحصلة.

المذكرة 16

صافي الأرباح/الخسائر الناجمة عن أسعار صرف العملات الأجنبية

طبقت أسعار التحويل التالية للتعبير عن وحدة حقوق السحب الخاصة بدولارات الولايات المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول:

السنة	الدولار الأمريكي
2014	1.44582
2013	1.54190
2012	1.53811

وفيما يلي بيان لأثر تحركات أسعار صرف العملات الأجنبية على الحساب:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
873 419	890 753	الرصيد الافتتاحي في 1 يناير/كانون الثاني
		تحركات سعر الصرف للعام المعني لما يلي:
(379)	(118 265)	النقدية والاستثمارات
(3 264)	15 558	المبالغ الصافية المطلوبة/المستحقة
16 153	(323 715)	القروض والمنح المستحقة
(6 598)	(52 520)	السندات الإنذنية والمبالغ المطلوبة من الأعضاء
11 422	32 358	مساهمات الدول الأعضاء
17 334	(446 584)	مجموع التحركات خلال العام
890 753	444 169	الرصيد الختامي في 31 ديسمبر/كانون الأول

المذكرة 17

العائد من النقدية والاستثمارات

(أ) إدارة الاستثمارات (للسندوق وحده)

منذ عام 1994، أوكلت مهمة إدارة الجزء الأكبر من حافظة استثمارات الصندوق إلى عدد من مديري الاستثمار الخارجيين وذلك بموجب المبادئ التوجيهية للاستثمار التي وضعها الصندوق. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2014، بلغت قيمة الأموال المدارة خارجياً 1 348.7 مليون دولار أمريكي (1 511.8 مليون دولار أمريكي في 2013)، وهي تمثل نحو 80 في المائة من مجموع النقدية والاستثمارات (76 في المائة في 2013).

(ب) الوسائل المالية المشتقة

ترخص المبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق باستخدام الأنواع التالية من الوسائل المالية المشتقة وذلك أساساً لضمان الموازنة مع سلة عملات حقوق السحب الخاصة.

(1) العقود الآجلة

31 ديسمبر/كانون الأول		
2013	2014	
عدد العقود المفتوحة:		
361	278	شراء
(1 162)	(1 464)	بيع
2 365	(1 149)	صافي الأرباح السوقية غير المحصلة للعقود المفتوحة (بآلاف الدولارات الأمريكية)
90 إلى 65	90 إلى 65	متوسط آجال استحقاق العقود المفتوحة (عدد الأيام)

كانت صكوك العقود الآجلة المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 عبارة عن ودائع لأجل وعملات.

(2) العقود الآجلة المباشرة

بلغت الخسائر غير المحصلة بالقيمة السوقية للعقود الآجلة المباشرة 2.6 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (بلغت الخسائر 3.3 مليون دولار أمريكي في 2013). وتراوحت آجال استحقاق العقود الآجلة المباشرة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 ما بين 7 أيام إلى 44 يوماً (7 أيام إلى 58 يوماً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013).

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
(20 480)	52 217	الصندوق
877	3 043	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
13	11	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
2 163	1 702	حساب الأمانة الإسباني
347	177	مبادرة تخفيف ديون هايتي
294	425	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
116	109	الأموال المتممة
(453)	(680)	مخصوصاً منها: العائد المؤجل/المعاد تصنيفه
(17 123)	57 004	المجموع

وبلغ معدل العائد السنوي من نقدية واستثمارات الصندوق 2.58 في المائة في عام 2014 بعد حسم نفقات الاستثمارات (بالمقارنة مع معدل سلبي نسبته 1.11 في المائة بعد حسم نفقات في عام 2013).

المذكرة 18

العائد من مصادر أخرى

يتعلق هذا العائد في المقام الأول بسداد الحكومة المضيفة لنفقات تشغيلية معينة. كما أنه يشمل رسوم الخدمة الواردة من الكيانات التي يستضيفها الصندوق كتعويض عما يقدمه من خدمات إدارية. وفيما يلي تفاصيل ذلك:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	موجدة
9 173	9 595	العائد من الحكومة المضيفة
1 705	1 361	العائد من مصادر أخرى
10 878	10 956	المجموع

المذكرة 19

عائد المساهمات

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
3 982	2 874	الصندوق
18 776	0	حساب الأمانة الإسباني
		برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
2 097	67 834	أموال المتمة
79 503	142 403	المجموع
104 358	213 111	

وكانت صكوك العقود الآجلة المباشرة المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 عبارة عن عملات.

(ج) العائد من النقدية والاستثمارات (موجدة)

بلغ إجمالي العائد من النقدية والاستثمارات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 ما قيمته 57 004 000 دولار أمريكي (بلغ إجمالي الخسائر 17.1 مليون دولار أمريكي في عام 2013). ويشمل هذا الرقم الرسوم المباشرة مقابل عائد الاستثمار والبالغ 3.2 مليون دولار أمريكي (3.1 مليون دولار أمريكي في عام 2013)، والتي أدرجت في النفقات.

بآلاف الدولارات الأمريكية			
2014			
المجموع	التكلفة		
	القيمة العادلة	المستهلكة	المجموع
43 159	8 029	35 130	الفائدة من المصارف والاستثمارات ذات العائد الثابت
(16 862)	(16 862)		صافي نفقات العقود الآجلة وعقود الخيار والمبادلات
(6 369)	(686)	(5 683)	الخسائر الرأسمالية المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
37 076		37 076	الأرباح غير المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
57 004	7 343	49 661	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية			
2013			
المجموع	التكلفة		
	القيمة العادلة	المستهلكة	المجموع
49 664	12 027	37 637	الفائدة من المصارف والاستثمارات ذات العائد الثابت
6 121		6 121	صافي عائد العقود الآجلة وعقود الخيار والمبادلات
(17 963)	(1 674)	(16 289)	(الخسائر)/الأرباح الرأسمالية المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
(54 945)		(54 945)	الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
(17 123)	10 353	(27 476)	المجموع

وبالنسبة لاستثمارات التكلفة المستهلكة، تتعلق أرباح/(خسائر) رأس المال المحصلة بالاهتلاك وبيع الأوراق المالية.

وتشمل الأرقام المدرجة أعلاه العائد من الكيانات الموحدة على النحو التالي:

(ب) غير الموظفين

وعلى غرار السنوات السابقة، تعاقد الصندوق، للتمكن من تلبية احتياجاته التشغيلية، مع خبراء استشاريين، وموظفي مؤتمرات، وموظفين مؤقتين آخرين تشملهم هم أيضاً خطة تأمين.

(ج) خطة التقاعد

أجري التقييم الاكتواري الأخير للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013. وكشف هذا التقييم عن عجز اكتواري مقداره 0.72 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وعلى الرغم من أن العجز الاكتواري الذي كشف عنه تقييم عام 2013، تشير التقديرات إلى كفاية أموال الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ولذلك لم تنفذ الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة 26 التي تقتضي من الوكالات المشاركة تقديم أموال إضافية. ويقدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية اشتراكات لصالح العاملين فيه ويتحمل، في حدود حصته، مسؤولية أي التزامات غير مسددة، إن وجدت (تسدد الاشتراكات الحالية على أساس 7.9 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي من الموظفين و15.8 في المائة من الصندوق). وبلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة عن موظفي الصندوق لخطة التقاعد في 2014 ما مقداره 10 338 726 دولار أمريكي (10 437 043 دولار أمريكي في عام 2013).

(د) خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

نذ التقييم الاكتواري الأخير لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014. وكانت المنهجية المتبعة هي أسلوب تكلفة انتماء الوحدة مع معدل تناسبي حسب الخدمة. وكانت الافتراضات الاكتوارية الرئيسية التي استخدمت هي التالية: معدل خصم 2.8 في المائة؛ وعائد من الأصول المستثمرة بنسبة 4.0 في المائة؛ وزيادات منتظرة في المرتبات بنسبة 3.0 في المائة؛ وزيادات في التكاليف الطبية بنسبة 5.0 في المائة؛ وتضخم بمعدل 2.5 في المائة؛ وسعر صرف 1 يورو = 1.22 دولار أمريكي. وحددت النتائج خصوم الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 بنحو 95 935 000 دولار أمريكي. وتشمل القوائم المالية للسنتين 2014 و2013 حتى 31 ديسمبر/كانون الأول مخصصات وأصولاً ذات صلة تتكون مما يلي:

وتعوض المساهمات المقدمة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون نفقات هذه المبادرة منذ عام 2007.

المذكرة 20**النفقات التشغيلية**

يعرض الذيل لام تحليلاً للنفقات التشغيلية للصندوق وحده حسب المصدر الرئيسي للتمويل. ويرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2013	2014
170 648	171 379
9 741	9 255
180 389	180 634
الصندوق	
الكيانات الأخرى	
المجموع	

وتصنف التكاليف المتكبدة في الحسابات وفقاً للطابع الأساسي للنفقات.

المذكرة 21**عدد الموظفين وخطة التقاعد وخطة التأمين الطبي****(أ) عدد الموظفين**

يستفيد الموظفون المدرجون في جدول مرتبات الصندوق من نظامي التقاعد والتأمين الطبي اللذين يوفرهما الصندوق. ويشملان المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وفي خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة.

كان عدد الموظفين المكافئين المتفرغين في الصندوق والكيانات الموحدة الأخرى الموجودة فيه في عام 2014 على النحو التالي (موزعاً حسب مصادر الميزانية الرئيسية):

الخدمات		الموظفون المكافئون المتفرغون	
المجموع	العامة	الفئة الفنية	الموظفون المهنيون المزماملون/ موظفو البرنامج الخاص
447	185	262	الميزانية الإدارية للصندوق
11		11	الموظفون المهنيون المزماملون/ موظفو البرنامج الخاص
28	11	17	أخرى
5	2	3	أموال البرامج
491	198	293	إجمالي 2014
494	195	299	إجمالي 2013

(هـ) تقييم المخاطر الاكتوارية لخطّة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يرد في الجدول التالي تحليل حساسية للافتراضات الرئيسية بشأن الخصوم وتكاليف الخدمة المدرجة ضمن بيانات المجموعة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014:

الأثر على	الخصوم	تكلفة الخدمة
تضخم طبي:		
بنسبة 5.0% بدلاً من 4.0	25.3	1.7
%		
بنسبة 3.0% بدلاً من 4.0	(20.1)	(1.2)
%		

المذكرة 22

نفقات المنح

يرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
40 959	52 618	منح الصندوق
67 911	129 952	الأموال المتممة
0	65 896	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
108 870	248 466	المجموع

المذكرة 23

نفقات إطار القدرة على تحمل الديون

ترد أدناه نفقات إطار القدرة على تحمل الديون

بالآلاف الدولارات الأمريكية		الصندوق وحده
2013	2014	
		نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
142 665	157 342	
142 665	157 342	المجموع

تم تقييم تمويل إطار القدرة على تحمل الديون كنفقات في الفترة التي استوفيت فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقية.

المذكرة 24

التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
2 589	2 561	رسوم إدارة الاستثمارات
506	620	الرسوم الأخرى
3 095	3 181	المجموع

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
(70 620)	(95 935)	التزامات الخدمات السابقة
69 643	66 854	أصول الخطّة
(977)	(29 081)	فائض/(نقص)
التحركات السنوية		
(4 730)	(977)	فائض/(نقص) فتح الحساب
(2 845)	(64)	تكاليف الفوائد
(3 009)	(2 909)	رسوم الخدمة الحالية
6 771	(22 342)	الأرباح/الخسائر الاكتوارية
871	3 048	الفوائد المحصلة من الأرصدة
1 965	(5 837)	تقلبات أسعار الصرف
(977)	(29 081)	فائض/(نقص) غلق الحساب
التزامات الخدمات السابقة		
(71 537)	(70 620)	مجموع المخصص في 1 يناير/كانون الثاني
(2 845)	(64)	تكاليف الفوائد
(3 009)	(2 909)	رسوم الخدمة الحالية
6 771	(22 342)	الأرباح/الخسائر الاكتوارية
(70 620)	(95 935)	المخصص في 31 ديسمبر/كانون الأول
أصول الخطّة		
66 807	69 643	مجموع الأصول في 1 يناير/كانون الثاني
871	3 048	الفوائد المحصلة من الأرصدة
1 965	(5 837)	تقلبات أسعار الصرف
69 643	66 854	مجموع الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول

تستثمر أصول خطّة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة حالياً في النقدية والودائع لأجل وفقاً لسياسة الاستثمار في الصندوق.

ويوفر الصندوق تكاليف الخدمة الحالية السنوية بأكملها لهذه التغطية الطبية، بما في ذلك متقاعدته المستوفين للشروط. وفي عام 2014 بلغت قيمة هذه التكاليف المدرجة ضمن مرتبات الموظفين ومزاياهم في القوائم المالية 2 306 000 دولار أمريكي (4 785 000 دولار أمريكي في عام 2013).

وبناء على التقييم الاكتواري لعام 2014، يبلغ مستوى الأصول اللازم لتغطية خصوم خطّة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة 60.6 مليون دولار أمريكي بصافي القيمة الحالية. وكما ورد أعلاه، بلغت الأصول المحفوظ بها بالفعل في حساب الأمانة 66.9 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، وبالتالي فهذا أكثر مما يكفي لتغطية المستوى الحالي للخصوم.

المذكرة 25

التعديل الناجم عن تغير القيمة العادلة

يرد أدناه تحليل لتغيرات القيمة العادلة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
	2013	2014
القروض المستحقة	4 276	(62 224)
المخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض	19 162	(1 593)
المخصص المتراكم لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون	(2 369)	(9 078)
صافي القروض المستحقة	21 069	(72 895)
السندات الإذنية للمساهمين	(10 763)	(3 376)
المساهمات المطلوبة	13 392	(6 674)
المساهمات	(6 030)	(2 558)
المنح غير المصروفة	919	1 944
الإيرادات المؤجلة	3 392	12 608
المجموع	21 979	(70 951)

المذكرة 26

عائد تخفيف الديون

يمثل هذا الرصيد تخفيف الديون الموفرة خلال العام للبلدان المؤهلة للاستفادة من مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون لسداد كل من أصول القروض وفوائدها. ويمثل المبلغ تخفيضا في المخصص الشامل لتخفيف الديون بموجب مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون.

المذكرة 27

بيانات الكيانات التي يستضيفها الصندوق

وفيما يلي الالتزامات المستحقة للصندوق (أو عليه) تجاه الكيانات التي يستضيفها حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
	2013	2014
الائتلاف الدولي المعني بالأراضي	1 487	414
فريق العمل الرفيع المستوى المعني بأزمة الأمن الغذائي العالمية *	305	0
المجموع	1 792	414

* لم يعد هذا الكيان مستضافا من قبل الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014.

المذكرة 28

الخصوم والأصول الطارئة

(أ) الخصوم الطارئة

يتحمل الصندوق خصوما طارئة فيما يتعلق بتخفيف الديون الذي أعلن عنه البنك الدولي/صندوق النقد الدولي لصالح ثلاث بلدان. انظر المذكرة 11 للاطلاع على مزيد من التفاصيل بشأن التكلفة المحتملة لأصول وفوائد القروض المتصلة بهذه البلدان، وكذلك الفوائد المقبلة غير المحتسبة المتصلة بتدابير تخفيف الديون التي اعتمدت فعلاً كما هو موضح في الذيل طاء.

ويتحمل الصندوق خصوما طارئة تجاه تمويل إطار القدرة على تحمل الديون نافذة ولكن لم تصرف بعد بقيمة إجمالية قدرها 715.9 مليون دولار أمريكي (مقارنة بمبلغ 828.8 مليون دولار أمريكي في 2013). وعلى وجه التحديد، في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2014 بلغ تمويل إطار القدرة على تحمل الديون القابل للصرف ولكن الذي لم يصرف بعد، لأن شروط صرف الأموال لم تكن قد استوفيت بعد، ما مقداره 581.8 مليون دولار أمريكي (621.4 مليون دولار أمريكي في 2013)، وبلغت قيمة مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون التي تمت الموافقة عليها ولكنها لم تصبح نافذة بعد 134.1 مليون دولار أمريكي (207.4 مليون دولار أمريكي في 2013).

(ب) الأصول الطارئة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2014، كان رصيد وثائق المساهمة المشروطة 35.9 مليون دولار أمريكي. وهذه المساهمات خاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال، ولذا فإن تلك المبالغ المطلوبة ستعتبر مستحقة عند استيفاء تلك الشروط والتي تعتبر محتملة في تاريخ إعداد هذا التقرير.

يهدف إطار القدرة على تحمل الديون الخاص بالمنح والمعتمد في 2007 إلى استرداد مدفوعات أصل القروض الضائعة من خلال آلية للتعويض أولا بأول من الدول الأعضاء. وبالتالي فقد قام الصندوق مع هيئاته الرئاسية باستعراض الآلية التي يمكن تنفيذ هذه السياسة من خلالها. وقد أدى ذلك إلى مصادقة المجلس التنفيذي في عام 2013 على المبادئ الأساسية لهذه الآلية. كما صادقت الدول الأعضاء على هذه السياسة خلال عملية تجديد الموارد في 2014، وتمت الموافقة عليها أخيرا من قبل مجلس المحافظين في 2015. وهذا يوفر بالفعل أساسا ملموسا لمساهمة الدول الأعضاء في التدفقات العائدة المشطوبة بالإضافة إلى المساهمات العادية. لذا فإن استلام الأموال التي قدمت كمنح في إطار القدرة على تحمل الديون يعتبر محتملا ومن ثم كأصل طارئ. وقد بلغت القيمة الاسمية للمبلغ المصروف حتى 31

ديسمبر/كانون الأول 2014 نحو 556.1 مليون دولار أمريكي (399.1 مليون دولار أمريكي حتى ديسمبر/كانون الأول 2013).

المنكرة 29

الأحداث اللاحقة على صدور الموازنة

لم يصل إلى علم إدارة الصندوق وقوع أي أحداث بعد تاريخ إصدار الموازنة يمكن أن تنهض دليلاً على أوضاع كانت قائمة في تاريخ إصدار الموازنة أو تشير إلى أوضاع نشأت بعد فترة الإبلاغ تبرر تعديل القوائم المالية أو تتطلب الإفصاح.

المنكرة 30

أطراف ذات علاقة

لقد حدد الصندوق أطرافاً ذات علاقة ومعاملات ذات علاقة تمت في عام 2014. وتتعلق هذه بمعاملات مع الدول الأعضاء تنطبق عليها الفقرة 25 من المعيار المحاسبي الدولي 24. ويتم الإبلاغ عن هذه المعاملات والأرصدة المستحقة المتصلة بها في التيلين زاي وحاء. أما المعاملات مع موظفي الإدارة الرئيسيين فمحصورة في مرتبات ومزايا الموظفين.

المنكرة 31

تاريخ التفويض بإصدار القوائم المالية الموحدة

تقوم إدارة الصندوق بإصدار القوائم المالية الموحدة للاستعراض من جانب لجنة مراجعة الحسابات في أبريل/نيسان 2015 والموافقة عليها من المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2015. وسترفع القوائم المالية الموحدة لعام 2014 إلى مجلس المحافظين لاعتمادها رسمياً في دورته المقبلة في فبراير/شباط 2016. وقد اعتمد مجلس المحافظين القوائم المالية الموحدة لعام 2013 في دورته الثامنة والثلاثين في فبراير/شباط 2015

قائمة المساهمات التكميلية والتممة

قائمة المساهمات المتممة التراكمية بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات منذ عام 1978 حتى عام 2014 أ

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

الدول الأعضاء	التمويل المشترك للمشروعات	الموظفون المهنيون المزمعون	الأموال المتممة الأخرى	مرفق البيئة العالمية	المجموع
الجزائر			85	85	85
أنغولا			7	7	7
أستراليا ^ب	2 721		84		2 805
النمسا	755				755
بنغلاديش			48	48	48
بلجيكا	10 214	2 342	167 751		180 307
كندا	12 404		8 938		21 342
الصين			342	342	342
كولومبيا			25	25	25
الدانمرك	19 712	4 762	3 946		28 420
إستونيا			109	109	109
فنلندا	2 844	4 730	12 784		20 358
فرنسا	1 031	1 131	7 844		10 006
ألمانيا	46	6 703	7 996		14 745
غانا			85	85	85
اليونان			85	85	85
الهند			1 000	1 000	1 000
إندونيسيا			50	50	50
أيرلندا	6 602		912		7 514
إيطاليا	30 072	5 849	27 087		63 009
اليابان	1 692	2 026	4 131		7 849
الأردن			153	153	153
الكويت			133	133	133
لبنان			100	100	100
لكسمبرغ	2 112		1 402		3 514
ماليزيا			28	28	28
موريتانيا			92	92	92
المغرب			50	50	50
هولندا	104 408	6 335	11 856		122 599
نيوزيلندا	790		20		810
نيجيريا			50	50	50
النرويج	20 671	2 530	6 115		29 316
باكستان			25	25	25
باراغواي			15	15	15
البرتغال	142		718		860
قطر			121	121	121
جمهورية كوريا	1 756	4 848	81		6 685
المملكة العربية السعودية			121	121	121
السنغال			109	109	109
سيراليون			88	88	88
جنوب أفريقيا					
إسبانيا	11 690		6 506		18 196
سورينام	2 000				2 000
السويد	9 114	2 773	15 609		27 496
سويسرا	8 498	343	18 415		27 256
تركيا			47	47	47
المملكة المتحدة	19 074		16 859		35 933
الولايات المتحدة		322	86		408
مجموع الدول الأعضاء	268 349	44 694	322 108		635 151

^أ احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.

^ب انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.

قائمة المساهمات المتممة التراكمية بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات منذ عام 1978 حتى عام 2014^أ
(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	مرفق البيئة العالمية	الموظفون		التمويل المشترك للمشروعات	الدول غير الأعضاء والمصادر الأخرى
		المهنيون	المزاملون		
3 896		1 096		2 800	مصرف التنمية الأفريقي
2 982				2 982	الوكالة الفرنسية للتنمية
25		25			المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا
299				299	برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية
1 244		1 244			مؤسسة بيل وميليندا غيتس
69		69			برنامج الكسافا
998		998			أمانة مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق، جنيف
183		183			مركز مكافحة الجوع التابع للكونغرس
3 630		3 630			الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين
520 284		519 470		814	المفوضية الأوروبية
262		257		5	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
104 915		4 915		100 000	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
32 991		32 991			صندوق خاص بأقل البلدان نموا/الصندوق الخاص بتغير المناخ ^ب
					الاتحاد الوطني للتعاونيات الزراعية
					مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
2 260				2 260	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
2 654		2 267		387	جهات أخرى
562		180		382	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
658		191		467	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
223		145		78	صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
3 017				3 017	منظمة الأمم المتحدة
101 522	99 635	529		1 358	البنك الدولي
782 674	99 635	568 190		114 849	مجموع الدول غير الأعضاء والمصادر الأخرى
1 417 825	99 635	890 298	44 694	383 198	إجمالي 2014
1 391 281	93 644	921 266	43 315	333 057	إجمالي 2013

أ احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.
ب يشمل الرصيد 125 000 دولار أمريكي تتعلق بمنغوليا

قائمة المساهمات التكميلية التراكمية وغيرها من المساهمات من 1978 إلى 2014
(آلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
1 511	كندا
458	ألمانيا
1 000	الهند
30 000	المملكة العربية السعودية
13 827	السويد
12 002	المملكة المتحدة
80 002	المساهمات التراكمية المستلمة من بلجيكا من أجل البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي في سياق تجديد الموارد
138 800	
	<i>المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون</i>
4 602	إيطاليا
1 053	لكسمبرغ
14 024	هولندا
19 679	
	<i>المساهمات المقدمة لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في سياق تجديد الموارد</i>
	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
297 480	
455 959	مجموع المساهمات التكميلية لعام 2014
416 746	مجموع المساهمات التكميلية لعام 2013

قائمة مساهمات الدول الأعضاء والجهات المانحة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
19 679	<i>المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد (انظر الجدول السابق)</i>
2 713	بلجيكا
10 512	المفوضية الأوروبية
5 193	فنلندا
6 989	ألمانيا
250	آيسلندا
5 912	النرويج
17 000	السويد
3 276	سويسرا
210 893	حساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون الذي يديره البنك الدولي
262 738	
282 417	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2014
282 417	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2013

قائمة المساهمات التكميلية والتممة المستلمة في 2014

المساهمات المستلمة للتمويل المشترك للمشروعات في 2014

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بآلاف)	العملة	
4 723		دولار أمريكي	كندا
1 909	10 328	كرونة دانمركية	الدانمرك
10 338	10 338	دولار أمريكي	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
10 201	8 430	يورو	المفوضية الأوروبية
908	750	يورو	ألمانيا
1 819	1 503	يورو	إيطاليا
1 773	1 773	دولار أمريكي	هولندا
240	240	دولار أمريكي	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
31 911			المجموع

المساهمات المستلمة للموظفين المهنيين الزمالمين في 2014

بآلاف الدولارات الأمريكية	العملة	
313	دولار أمريكي	الدانمرك
249	دولار أمريكي	فنلندا
299	دولار أمريكي	ألمانيا
202	دولار أمريكي	إيطاليا
242	دولار أمريكي	هولندا
117	دولار أمريكي	جمهورية كوريا
1 422		المجموع

المساهمات المتممة المستلمة في 2014

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بآلاف)	العملة	
1 331	1 000	يورو	فرنسا
27 144	22 432	يورو	المفوضية الأوروبية
230		دولار أمريكي	مؤسسة بيل وميليندا غيتس
54	45	يورو	إستونيا
15 807		دولار أمريكي	مرفق البيئة العالمية
1 900	1 570	يورو	سويسرا
284	235	يورو	ألمانيا
420		دولار أمريكي	نيوزيلندا
455		دولار أمريكي	جمهورية كوريا
4 240		دولار أمريكي	هولندا
158		دولار أمريكي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
52 023			المجموع
85 356			المجموع العام

أموال التمويل المشترك للمشروعات غير المنفقة

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	الدول الأعضاء
2	4 440	كندا
1 874	2 941	الدانمرك
10	10	فيلندا
0		أيرلندا
3 489	3 422	إيطاليا
0		اليابان
40	140	لكسمبرغ
7 846	2 647	هولندا
16	4	النرويج
	400	نيوزيلندا
	679	جمهورية كوريا
3 911	2 191	إسبانيا
142	142	المملكة المتحدة
17 330	17 016	مجموع الدول الأعضاء
		جهات غير الدول الأعضاء
2 693	8 632	حساب أمانة البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
498	199	منظمة البلدان المصدرة للنفط
26	26	جهات أخرى
	23	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
23		صندوق الأمم المتحدة للشركات الدولية
		برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
7	7	البنك الدولي
3 247	8 887	مجموع جهات غير الدول الأعضاء
20 577	25 903	المجموع

أموال الموظفين المهنيين المزملمين غير المنفقة

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

الأرصدة غير المنفقة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول		
2013	2014	
424	383	بلجيكا
357	361	الدانمرك
95	104	فيلندا
5	0	فرنسا
98	206	ألمانيا
3	144	إيطاليا
307	232	هولندا
(52)	(59)	النرويج
456	254	جمهورية كوريا
20	(5)	السويد
1 713	1 630	المجموع

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة الأخرى غير المنفقة

(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الأرصدة غير المنفقة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول		
2013	2014	
		الدول الأعضاء
5 927	3 501	بلجيكا
4 846	4 548	كندا
165	145	الصين
130	130	الدانمرك
62	75	إستونيا
1 465	753	فنلندا
0	2 148	فرنسا
459	1 546	ألمانيا
613	613	الهند
175	171	آيرلندا
2 301	3 105	إيطاليا
94		اليابان
99	99	لبنان
1 246	7	لكسمبرغ
13	13	ماليزيا
322	41	هولندا
127	106	النرويج
24	4	البرتغال
865	1	جمهورية كوريا
3 334	3 384	إسبانيا
3 845	2 403	السويد
1 488	102	سويسرا
2 138	1 188	المملكة المتحدة
1		الولايات المتحدة
29 739	24 083	مجموع الدول الأعضاء
		جهات غير الدول الأعضاء
376		مصرف التنمية الأفريقي
0		الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين
32 029	17 286	المفوضية الأوروبية
24	98	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
3 205	2 633	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
2 990	2 154	منصة إدارة المخاطر الزراعية
15 294	24 437	صندوق أقل البلدان نمواً
1 030	473	جهات أخرى
19		الصندوق الخاص بتغير المناخ
2 835	3 506	برنامج دعم منظمات المزارعين في أفريقيا
470	412	مرفق المساعدة التقنية
115	90	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
13	13	البنك الدولي
58 400	51 102	مجموع جهات غير الدول الأعضاء
88 139	75 185	المجموع

مرفق البيئة العالمية

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

غير المنفق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	المستلم من جهات مانحة النفقات	غير المنفق في 1 يناير/كانون الثاني 2014	المساهمات المتراكمة المستلمة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	البلد المتلقي
-	-	-	4 639	منطقة رابطة أقطار جنوب شرق آسيا
-	-	-	5 931	البرازيل
-	-	-	2 016	بوركينافاسو
-	-	-	4 895	الصين
-	-	-	1 000	جزر القمر
-	-	-	2 783	إكوادور
-	-	-	4 477	إريتريا
-	-	-	4 750	إثيوبيا
-	-	-	96	غامبيا
-	-	-	457	الدعم العالمي الإضافي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
82	(18)	100	100	إندونيسيا
15	-	-	7 886	الأردن
-	-	-	4 700	كينيا
-	-	-	6 315	مالي
-	-	-	4 350	موريتانيا
-	-	-	705	رصيد وتقييم برنامج الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية في إقليم الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ^أ
5 000	-	-	5 100	المكسيك
-	-	-	331	المغرب
-	-	-	4 326	النيجر
-	(1500)	-	1 577	بنما
5 890	-	5 890	7 790	بيرو
-	-	-	2 500	سان تومي وبرينسيبي
-	-	-	7 270	سري لانكا
3 652	-	-	3 750	السودان
-	-	-	2 051	سوازيلند
-	-	-	5 350	تونس
19	(3 616)	-	3 735	فنزويلا
-	-	-	755	فييت نام
14 658	(5 134)	5 990	13 803	99 635
				المجموع

326 000 دولار أمريكي تم تحصيلها قبل توقيع اتفاق الإجراءات المالية بين الصندوق وأمين مرفق البيئة العالمية.

موجز حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

المساهمات التكميلية				
الدول الأعضاء	العملة المحلية	الأمريكية ^أ	السندات الإنفنية ^ب	المدفوعات النقدية ^ج
التعهدات				
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات)				
ملاحظات				
بلجيكا	6 000 يورو	8 584		7 855
كندا	19 849 دولار كندي	20 347		19 879
فنلندا	5 000 يورو	7 153		6 833
هولندا	40 000 يورو	57 225		26 519
النرويج	42 000 كرونة نرويجية	7 720		6 541
السويد	30 000 كرونة سويدية	4 729		4 471
سويسرا	10 000 فرنك سويسري	11 844		10 949
المملكة المتحدة	147 500 جنيه استرليني	239 176	214 433	
مجموع المساهمات التكميلية		356 778	214 433	83 047
الأموال المتممة				
الجهة المانحة				
دائرة الشؤون الخارجية الفلمنكية	2 000 يورو	2 486		1 276
المجموع		359 246	214 433	84 323

^أ احتسبت التعهدات بمعادل الدولار الأمريكي حسب سعر صرف تجديد الموارد.^ب احتسبت المدفوعات بمعادل الدولار الأمريكي حسب سعر الصرف السائد بتاريخ الاستلام.

المنح

متلقي المنحة	القروض الملغاة	قابلة للصرف	المصرفات 2014	المصرف غير	منح لم يتم صرفها بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014
منح معينة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة					
بنغلاديش	9 900	(9 900)	(1 024)	8 876	0
بوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات)	6 500	(6 500)	(888)	5 612	0
كمبوديا	10 150	0	0	0	10 150
تشاد	3 240	0	0	0	3 240
كوت ديفوار	4 520	0	0	0	4 520
جيبوتي	4 000	0	0	0	4 000
مصر	3 380	0	0	0	3 380
غانا	6 500	0	0	0	6 500
قيرغيزستان	6 500	0	0	0	6 500
ليسوتو	4 610	0	0	0	4 610
مالي	6 500	(6 500)	(550)	5 950	0
المغرب	1 295	0	0	0	1 295
موزامبيق	3 260	(3 260)	(66)	3 194	0
نيبال	9 710	0	0	0	9 710
نيكاراغوا	5 310	(5 310)	(546)	4 764	0
نيجيريا	9 800	0	0	0	9 800
رواندا	4 510	(4 510)	(675)	3 835	0
السودان	4 730	0	0	0	4 730
أوغندا	6 770	0	0	0	6 770
فييت نام	7 820	(7 820)	(217)	7 603	0
اليمن	6 630	0	0	0	6 630
المبلغ الإجمالي بوحدة حقوق السحب الخاصة	125 635	(43 800)	(3 966)	39 834	81 835
المعادل بالدولار الأمريكي	181 645	(65 896)	(5 734)	57 593	118 319

في ديسمبر/كانون الأول 2013 كانت المنحة المصادق عليها (93.9 مليون دولار أمريكي) ما تزال غير قابلة للصرف.



Investing in rural people

Management’s Report Regarding the Effectiveness of Internal Controls Over Financial Reporting

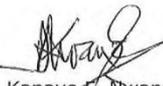
Management of the International Fund for Agricultural Development (IFAD) (the “Fund”) is responsible for the preparation, fair presentation and overall integrity of its consolidated financial statements. The financial statements of the Fund have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (“IFRS”) issued by the International Accounting Standards Board (IASB).

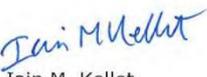
According to the Agreement Establishing IFAD, the President is responsible for establishing and maintaining adequate internal controls of the Fund including those over external financial reporting.

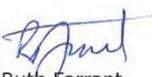
The Executive Board of the Fund established an Audit Committee, whose terms of reference, among other things, is to assist the Board in exercising supervision over the financial administration and internal oversight of the Fund, including effectiveness of internal controls over financial reporting. The Audit Committee is comprised entirely of selected members of the Executive Board and oversees the process for the selection of external auditors and makes a recommendation for such selection to the Executive Board for its approval. The external and internal auditors meet with the Audit Committee of the Executive Board to discuss their work plans and approach which covers review of the adequacy of internal controls over financial reporting and any other matter that may require the Audit Committee’s attention.

The system of internal controls over financial reporting contains monitoring mechanisms and actions that are meant to detect, prevent and facilitate correction of deficiencies identified that may result in material weaknesses in internal controls over financial reporting. There are inherent limitations to the effectiveness of any system of internal control, including the possibility of human error and the circumvention or overriding of controls. Accordingly, an effective internal control system can only provide reasonable, as opposed to absolute assurance with respect to financial statements. Furthermore, the effectiveness of an internal control system can change with circumstances.

The Fund’s Management assessed the effectiveness of internal controls over financial reporting for the Financial Statements presented in conformity with International Financial Reporting Standards(IFRS) as of **31st December 2014**. The assessment was based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the *Internal Controls-Integrated Framework* issued by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO). A report was provided to Management providing reasonable assurance as to the operational effectiveness of these controls. Based on the work performed, Management believes that the Fund maintained an effective system of internal controls over financial reporting as of 31st December 2014, and is not aware of any material control weakness that could affect the reliability of the 2014 financial statements. IFAD’s independent audit firm Deloitte, has audited the financial statements and has issued an attestation report on Management’s assertion on the Fund’s Internal controls over financial reporting.


Kanayo F. Nwanze
President


Iain M. Kellet
Chief Financial Officer


Ruth Farrant
Director and Controller

تقرير الإدارة عن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

إدارة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ("الصندوق") مسؤولة عن إعداد قوائم الصندوق المالية الموحدة وعن عرضها بصورة عادلة وسلامتها عموماً. وقد أعدت قوائم الصندوق المالية وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية.

ووفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، يعتبر رئيس الصندوق مسؤولاً عن وضع الضوابط الداخلية الكافية للصندوق والحفاظ عليها، بما في ذلك الضوابط على الإبلاغ المالي الخارجي.

وقد أنشأ المجلس التنفيذي للصندوق لجنة لمراجعة الحسابات تتضمن اختصاصاتها، فيما تتضمنه، مساعدة المجلس على ممارسة الإشراف على الإدارة المالية والرقابة الداخلية للصندوق، بما في ذلك فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وتضم لجنة المراجعة في عضويتها، وبصورة حصرية، أعضاء مختارين من المجلس التنفيذي، وهي تراقب عملية اختيار مراجعي الحسابات الخارجيين وتقدم توصية بخصوص هذا الاختيار إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليها. ويجتمع مراجعو الحسابات الداخليين والخارجيين مع لجنة المراجعة التابعة للمجلس التنفيذي لمناقشة خطط عملهم والنهج الذي يأخذون به، وهو ما يغطي استعراض كفاية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي وأية مسألة أخرى يمكن أن تتطلب عناية من جانب لجنة المراجعة.

ويتضمن نظام الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي آليات وتدابير للرصد الهدف منها كشف النواقص التي يتم تحديدها والتي يمكن أن تؤدي إلى ضعف مادي في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، ولمنع وقوع هذه النواقص وتسهيل تصحيحها. وهناك حدود متصلة تحد من فعالية أي نظام للضوابط الداخلية، بما في ذلك إمكانية الخطأ البشري والالتفاف على الضوابط أو إبطالها. وعلى هذا فإن أي نظام فعال للضوابط الداخلية لا يمكنه أن يقدم إلا ضماناً معقولاً، وليس ضماناً مطلقاً، فيما يتعلق بالقوائم المالية. إضافة لذلك، فإن فعالية نظام الضوابط الداخلية يمكن أن تتأثر بالظروف المحيطة.

وقد أجرت إدارة الصندوق تقديراً لفعالية الضوابط الداخلية على القوائم المالية المقدمة وامثالها للمعايير الدولية للإبلاغ المالي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014. واستند هذا التقدير إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الوارد وصفها في الإطار المتكامل للضوابط الداخلية، الصادر عن لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريداوي. وقد تسلمت الإدارة تقريراً يوفر تأكيدات معقولة على الفعالية التشغيلية لهذه الضوابط. واستناداً إلى العمل المنجز، تعتقد الإدارة أن الصندوق حافظ على نظام فعال للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، وهي ليست على علم بأي ضعف مادي في الضوابط كان يمكن أن يؤثر على موثوقية القوائم المالية لعام 2014. وأجرت شركة المراجعة الخارجية المستقلة لحسابات الصندوق (Deloitte) مراجعة للقوائم المالية، وقد أصدرت تقريراً شهادياً بشأن تصديق الإدارة على ضوابط الصندوق الداخلية على الإبلاغ المالي.

(التوقيع)

(التوقيع)

(التوقيع)

Ruth Farrant
المدير والمراقب المالي

Iain M. Kellet
نائب الرئيس المساعد لدائرة
العمليات المالية

كانايو نوانزي
رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



Deloitte & Touche S.p.A.
Via della Camilluccia, 589/A
00135 Roma
Italia
Tel: +39 06 367491
Fax: +39 06 36749282
www.deloitte.it

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the International Fund for Agricultural Development

Report on the Financial Statements

We have audited the accompanying consolidated financial statements of the International Fund for Agricultural Development, which comprise the consolidated and IFAD-only balance sheets as at 31 December 2014, the consolidated and IFAD-only statements of comprehensive income and changes in retained earnings and the consolidated cash-flow statement for the year then ended, the statement of complementary and supplementary contributions and unspent funds, the summary of the Adaption for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

President's Responsibility for the Financial Statements

The President is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards as issued by the International Accounting Standards Board (IASB), and for such internal control as the President determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Ancona Bari Bergamo Bologna Brescia Cagliari Firenze Genova Milano Napoli Padova
Palermo Parma Roma Torino Treviso Verona

Sede Legale: Via Tortona, 25 - 20144 Milano - Capitale Sociale: Euro 10.328.220,00 I.v.
Codice Fiscale/Registro delle Imprese Milano n. 03049560166 - R.E.A. Milano n. 1720239
Partita IVA: IT 03049560166

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the International Fund for Agricultural Development as at December 31, 2014, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as issued by the International Accounting Standards Board.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.



Enrico Pietrarelli
Partner

Rome, March 20, 2015

تقرير المراجع الخارجي المستقل

إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

تقرير عن القوائم المالية

قمنا بمراجعة القوائم المالية الموحدة المرفقة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والتي تتضمن القوائم الموازنة الموحدة وللصندوق وحده بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، والقوائم الموحدة وللصندوق وحده للدخل الشامل والتغييرات في المكاسب المحتفظ بها، وقائمة الدفعات النقدية الموحدة للعام المنتهي بذلك التاريخ، وقائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة، وموجز للسياسات المحاسبية ذات الصلة وغيرها من المعلومات التوضيحية.

مسؤولية رئيس الصندوق عن القوائم المالية

يعتبر رئيس الصندوق مسؤولاً عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة بما يتماشى مع المعايير الدولية للإبلاغ المالي، كما هي صادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية، وعن كل الضوابط الداخلية التي يعتبرها الرئيس ضرورية للتمكين من إعداد القوائم المالية الموحدة بحيث تكون خالية من أية اختلالات مادية سواء بسبب محاولة للتدليس أو بسبب خطأ بشري.

مسؤولية المراجع الخارجي

تتمثل مسؤوليتنا في التعبير عن رأينا بشأن هذه القوائم المالية الموحدة بالاستناد إلى مراجعتنا لها. وقد قمنا بالمراجعة بما يتماشى مع المعايير الدولية لمراجعة الحسابات التي تتطلب الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وإجراء المراجعة للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أي اختلال مادي.

وقد تتضمن هذه المراجعة تنفيذ إجراءات للحصول على دليل مراجعة حول المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم المالية. وتعتمد الإجراءات المختارة على حكم المراجع الخارجي، بما في ذلك تقديره لمخاطر الاختلالات المادية في القوائم المالية الموحدة سواء كانت بسبب محاولة للتدليس أو مجرد خطأ بشري. وعند وضع تقديرات المخاطر هذه ينظر المراجع الخارجي فيما لو كانت الضوابط الداخلية مناسبة وذات صلة بالإعداد والعرض للعادل للقوائم المالية الموحدة للكيان بهدف تصميم إجراءات المراجعة التي تكون ملائمة للظروف، لا بغرض التعبير عن رأي عن فعالية الضوابط الداخلية للكيان. كذلك قد تتضمن المراجعة أيضاً تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة، ومعقولة التقديرات المحاسبية التي خرجت بها الإدارة، علاوة على تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية الموحدة.

إننا نعتقد بأن دليل المراجعة الذي حصلنا عليه كافٍ وملائم لتوفير أساس لرأي المراجعة الذي خرجنا به.

الرأي

برأينا فإن القوائم المالية المراجعة تعرض الوضع المالي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية بجميع مظاهره المادية بصورة عادلة كما هي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، كذلك الأمر بالنسبة للأداء المالي للمنظمة والتدفقات النقدية للعام المنتهي بذلك التاريخ، بما يتماشى مع المعايير الدولية للإبلاغ المالي، كما هي صادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية.

DELOITTE&TOUCHE S.P.A
Enrico Pietrarelli
شريك

روما، 20 مارس/آذار 2015



Deloitte & Touche S.p.A.
Via della Camilluccia, 589/A
00135 Roma
Italia
Tel: +39 06 367491
Fax: +39 06 36749282
www.deloitte.it

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the International Fund for Agricultural Development

We have examined management's assessment that the International Fund for Agricultural Development ("IFAD") maintained effective internal controls over financial reporting as of December 31, 2014, based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control – Integrated Framework (2013)" issued by the Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission. IFAD's management is responsible for maintaining effective internal control over financial reporting and for its assessment of the effectiveness of internal control over financial reporting, included in the accompanying Consolidated financial statements of IFAD as at 31 December 2014. Our responsibility is to express an opinion on management's assertion over the effectiveness of IFAD's internal control over financial reporting based on our examination.

We conducted our examination in accordance with the International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000. Our examination included obtaining an understanding of internal control over financial reporting, evaluating management's assessment and performing such other procedures as we considered necessary in the circumstances. We believe that our work provides a reasonable basis for our opinion.

An entity's internal control over financial reporting is a process designed by, or under the supervision of, the entity's principal executive and principal financial officers, or persons performing similar functions, and effected by the entity's board, management, and other personnel to provide reasonable assurance regarding the reliability of financial reporting and the preparation of financial statements for external purposes in accordance with generally accepted accounting principles. An entity's internal control over financial reporting includes those policies and procedures that (1) pertain to the maintenance of records that, in reasonable detail, accurately and fairly reflect the transactions and dispositions of the assets of the entity; (2) provide reasonable assurance that transactions are recorded as necessary to permit preparation of financial statements in accordance with generally accepted accounting principles, and that receipts and expenditures of the company are being made only in accordance with authorizations of the entity's management; and (3) provide reasonable assurance regarding prevention or timely detection of unauthorized acquisition, use, or disposition of the entity's assets that could have a material effect on the financial statements.

Because of the inherent limitations of internal control over financial reporting, including the possibility of collusion or improper management override of controls, material misstatements due to error or fraud may not be prevented or detected on a timely basis. Also, projections of any evaluation of the effectiveness of the internal control over financial reporting to future periods are subject to the risk that the controls may become inadequate because of changes in conditions, or that the degree of compliance with the policies or procedures may deteriorate.

Ancona Bari Bergamo Bologna Brescia Cagliari Firenze Genova Milano Napoli Padova
Palermo Parma Roma Torino Treviso Verona

Sede Legale: Via Tortona, 25 - 20144 Milano - Capitale Sociale: Euro 10,328,220,00 i.v.
Codice Fiscale/Registro delle Imprese Milano n. 03049560166 - R.E.A. Milano n. 1720239
Partita IVA: IT 03049560166

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

In our opinion, management's assertion that IFAD maintained effective internal control over financial reporting, included within the Consolidated financial statements of IFAD as at 31 December 2014, is fairly stated, in all material respects, based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control – Integrated Framework (2013)" issued by the Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.



Enrico Pietrarelli
Partner

Rome, March 20, 2015

تقرير المراجع الخارجي المستقل

إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

تحققنا شهادة إدارة الصندوق بأن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية "قد أبقى على ضوابط داخلية فعالة على الإبلاغ المالي حتى تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014. بالاستناد إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الواردة في "الضوابط الداخلية - الإطار المتكامل 2013" الذي أصدرته لجنة المنظمات الراحية للجنة تريداوي. وتعتبر إدارة الصندوق مسؤولة على الإبقاء على الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وعلى تقديرها لفعالية الضوابط المالية على الإبلاغ المالي الواردة في القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 المرافقة لها. وأما مسؤوليتنا فتنحصر في التعبير عن رأي بشأن شهادة الإدارة على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي استنادا إلى تحريتنا.

وقد أجرينا هذا التحري بما يتماشى مع المعيار الدولي المتعلق بعمليات الضمان 3000. وتضمنت مراجعتنا الوصول إلى فهم الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وتقييم شهادة الإدارة، والقيام بكل الإجراءات التي نعتبرها ضرورية في هذا الظرف. ونعتقد بأن عملنا يوفر أساسا معقولا للرأي الذي خرجنا به.

تعتبر الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما عملية صممها أو أشرف عليها الموظفون التنفيذيون الرئيسيون والموظفون الماليون الرئيسيون في هذا الكيان، أو الأشخاص الذين يؤدون مثل هذه المهام، وتطبق بناء على قرار من مجلس هذا الكيان وإدارته وأي موظف آخر لتوفير ضمانات معقولة تتعلق بمصادقية الإبلاغ المالي، وإعداد القوائم المالية لأغراض خارجية، بما يتماشى مع المبادئ المحاسبية المقبولة على وجه العموم. وتتضمن الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما السياسات والإجراءات التي: (1) تتعلق بالإبقاء على السجلات التي تعكس بنقصيل معقول وعادل ودقيق المعاملات والتصرف في أصول هذا الكيان؛ (2) توفير ضمانات معقولة بأن المعاملات مسجلة حسب ما هو ضروري للسماح بإعداد القوائم المالية بما يتماشى مع المبادئ المحاسبية المقبولة عموما، وأن جميع الإيصالات والنفقات قد جرت بما يتماشى مع تفويضات إدارة هذا الكيان؛ (3) توفير ضمانات معقولة تتعلق بمنع أي تصرف أو استخدام لأصول هذا الكيان غير مفوض به والذي يمكن أن يكون له تأثير مادي على القوائم المالية، أو الكشف عنه في الوقت المناسب.

وبسبب المحدوديات المتأصلة في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، بما في ذلك إمكانية التواطؤ أو تجاوز الإدارة غير الملائم للضوابط أو الاختلالات المالية بسبب الأخطاء البشرية أو محاولات التدليس مما لا يمكن تجنبه أو اكتشافه في الوقت المناسب، وأيضا بسبب خضوع أي إسقاطات لأي تقييم لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي على فترات مستقبلية لمخاطر أن تغدو هذه الضوابط غير ملائمة بسبب التغييرات في الظروف، أو بسبب إمكانية تراجع درجة الامتثال للسياسات والإجراءات.

برأينا فإن شهادة إدارة الصندوق التي تنص على أن الصندوق قد أبقى على ضوابط فعالة على الإبلاغ المالي، بما في ذلك القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2014، هي شهادة عادلة، بالنسبة لجميع

المظاهر المادية، استنادا إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الواردة في "الضوابط الداخلية - الإطار المتكامل" الصادر عن لجنة المنظمات الراعية للجنة تريديواي.

DELOITTE&TOUCHE S.P.A
Enrico Pietrarelli

شريك

روما، 20 مارس/آذار 2015

قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبراً عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013)

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		الأصول
2013	2014	2013	2014	
معاد احتسابها		معاد احتسابها		
120 828	57 059	186 304	82 498	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف (المذكورة 4)
1 168 633	1 112 077	1 801 917	1 607 861	الاستثمارات (المذكورة 4)
247 000	197 479	380 849	285 519	سندات إنذنية مستحقة (المذكورة 5)
336 514	157 058	518 871	227 078	المساهمات المطلوبة (المذكورة 5)
(151 994)	(141 344)	(234 360)	(204 361)	مخصوصاً منها: وثائق المساهمات المشروطة والمخصصات
431 520	213 193	665 360	308 236	صافي المساهمات والسندات الإنذنية المطلوبة
96 181	102 878	148 304	148 747	مقبوضات أخرى
7 308	8 245	11 268	11 920	الأصول الثابتة
4 159 757	4 336 139	6 413 934	6 269 276	القروض المستحقة (المذكورة 9 والذيل حاء)
(37 826)	(40 223)	(58 325)	(58 156)	مخصوصاً منها: المخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض (المذكورة 9(أ))
(30 554)	(25 458)	(47 111)	(36 808)	مخصوصاً منها: المخصصات المتراكمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكورة 11(ب) والذيل طاء)
4 091 377	4 270 458	6 308 498	6 174 312	صافي القروض المستحقة
5 915 847	5 763 910	9 121 651	8 333 574	مجموع الأصول

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		الخصوم وحقوق المساهمة
2013	2014	2013	2014	
				الخصوم
115 382	129 859	177 908	187 754	المستحقات والخصوم
53 709	51 839	82 814	74 951	المنح غير المصروفة
51 476	47 343	79 371	68 449	الإيرادات المؤجلة
220 567	229 041	340 093	331 154	مجموع الخصوم
				حقوق المساهمة
				المساهمات
746 031 6	6 417 836	7 237 478	7 254 395	العادية
15 219	15 219	20 349	20 349	الخاصة
6 046 965	6 433 055	7 257 827	7 274 744	مجموع المساهمات (الذيل زاي)
61 612	65 707	95 000	95 000	الاحتياطي العام
(413 297)	(963 888)	1 428 731	632 676	عائدات محتفظ بها
5 695 280	5 534 874	8 781 558	8 002 420	مجموع حقوق المساهمة
5 915 847	5 763 910	9 121 651	8 333 574	مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

أعدت قائمة موازنة الصندوق بوحدات السحب الخاصة نظراً لأن غالبية أصول الصندوق معينة بها و/أو بعملات تشملها سلة هذه الوحدات. والغرض من إدراج هذه القائمة هو فقط توفير معلومات إضافية لقراء الحسابات، وهي تستند إلى القيمة الاسمية.

موجز المساهمات

معدلا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية		
2013	2014	
1 017 373	1 017 373	المساهمات الأولية
1 016 372	1 016 564	التجديد الأول للموارد
566 560	567 053	التجديد الثاني للموارد
553 856	553 881	التجديد الثالث للموارد
361 421	361 421	التجديد الرابع للموارد
441 401	441 401	التجديد الخامس للموارد
567 021	567 021	التجديد السادس للموارد
654 640	654 640	التجديد السابع للموارد
962 341	962 978	التجديد الثامن للموارد
979 621	964 947	التجديد التاسع للموارد
0	244	التجديد العاشر للموارد
7 120 606	7 107 523	مجموع الصندوق
288 868	288 868	البرنامج الخاص من أجل أفريقيا- المرحلة الأولى
62 364	62 364	البرنامج الخاص من أجل أفريقيا- المرحلة الثانية
351 232	351 232	مجموع البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
20 349	20 349	المساهمات الخاصة ¹
7 492 188	7 479 104	مجموع مساهمات تجديد الموارد
قائمة المساهمات التكميلية		
80 002	80 002	الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة
19 679	19 679	مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
258 267	297 480	مساهمات تكميلية لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
58 798	58 798	مساهمات تكميلية أخرى
416 746	455 959	مجموع المساهمات التكميلية
262 738	262 738	مساهمات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون المقدمة خارج سياق موارد التجديد
63 836	63 836	مساهمات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة المقدمة خارج سياق موارد التجديد
قائمة بالمساهمات المتممة²		
333 057	383 198	التمويل المشترك للمشروعات
43 315	44 694	أموال الموظفين المهنيين المزماملين
921 266	890 298	الأموال المتممة الأخرى
93 644	99 635	مرفق البيئة العالمية
1 717 856	1 417 825	مجموع المساهمات المتممة
9 626 789	9 626 462	مجموع المساهمات
يشمل مجموع المساهمات ما يلي:		
7 492 188	7 479 104	مجموع مساهمات تجديد الموارد (كما هو وارد أعلاه)
(168 448)	(168 448)	مخصصا منه المخصصات
(65 912)	(35 912)	مخصصا منه وثائق المساهمات المشروطة
7 257 828	7 274 744	صافي مجموع مساهمات تجديد الموارد
(7 908)	(1 877)	مخصصا منه تسوية القيمة العادلة
7 249 920	7 272 867	مجموع مساهمات تجديد الموارد بالقيمة العادلة

أ تشمل المساهمة الخاصة من آيسلندا قبل انضمامها للعضوية و 20 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوك للتممية الدولية
ب تشمل الفائدة المكتسبة بموجب كل اتفاقية معنية.

للفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

قائمة مساهمات الدول الأعضاء^أ

التجديد التاسع للموارد			الوثائق المودعة		المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)		الدول الأعضاء	
المدفوعات (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)			المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)	العملة			
السندات الإئتمانية	نقدا	ملاحظات المجموع						
							0	أفغانستان
10	0	10	10	10	دولار أمريكي	50	ألبانيا	
6 500	0	6 500	10 000	10 000	دولار أمريكي	62 430	الجزائر	
1 900	0	1 900	1 900	1 900	دولار أمريكي	2 360	أنغولا	
	0		0	0		12 400	الأرجنتين	
10	0	10	10	10	دولار أمريكي	35	أرمينيا	
	0		0	0		37 247	أستراليا ^ب	
20 688	6 453	14 235	20 688	16 000	يورو	69 995	النمسا	
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	200	أذربيجان	
650	228	423	650	650	دولار أمريكي	4 956	بنغلاديش	
	0		0	0		10	بربادوس	
20 509	0	20 509	30 189	24 000	يورو	120 625	بلجيكا	
	0		0	0		205	بليز	
104	0	104	104	104	دولار أمريكي	325	بنن	
30	0	30	30	30	دولار أمريكي	165	بوتان	
	0		0	0		1 500	بوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات)	
	0		0	0		165	البوسنة والهرسك	
90	0	90	90	90	دولار أمريكي	560	بوتسوانا	
16 700	16 700	0	16 700	16 700	دولار أمريكي	65 296	البرازيل ^ج	
125	0	125	125	125	دولار أمريكي	359	بوركينافاسو	
10	0	10	10	10	دولار أمريكي	90	بوروندي	
20	0	20	20	20	دولار أمريكي	26	الرأس الأخضر	
210	0	210	210	210	دولار أمريكي	840	كمبوديا	
	0		0	0		2 439	الكاميرون	
72 575	0	72 575	72 575	75 000	دولار كندي	277 706	كندا	
3	0	3	3	2	يورو	11	جمهورية أفريقيا الوسطى	
	0		0	0		62	تشاد	
329	0	329	329	250	يورو	860	شيلي	
	0		0	0		78 839	الصين	
20 000	0	20 000	27 000	27 000	دولار أمريكي	840	كولومبيا	
	0		0	0		32	جزر القمر ^د	
	0		0	0		818	الكونغو	
	0		0	0		5	جزر كوك	
70	0	70	70	70	دولار أمريكي	1 559	كوت ديفوار	
	0		0	0		9	كوبا	
0	0	0	60	60	دولار أمريكي	252	قبرص	
290	0	290	290	290	دولار أمريكي	1 580	جمهورية الكونغو الديمقراطية	
10 137	0	10 137	14 687	85 000	كرونة دانمركية	138 210	الدانمرك	
	0		0	0		31	جيبوتي	
	0		0	0		51	دومينيكا	
	0		0	0		88	الجمهورية الدومينيكية	
300	0	300	400	400	دولار أمريكي	841	إكوادور	
3 000	0	3 000	3 000	3 000	دولار أمريكي	20 409	مصر	
	0		0	0		100	السلفادور	
30	0	30	30	30	دولار أمريكي	40	إريتريا	
	0		0	0		59	إستونيا	
40	0	40	40	40	دولار أمريكي	251	إثيوبيا	
70	0	70	70	70	دولار أمريكي	204	فيجي	
10 798	0	10 798	15 638	12 000	يورو	56 538	فنلندا	

للفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

قائمة مساهمات الدول الأعضاء أ (تابع)

التجديد التاسع للموارد						المساهمات الأولية، والتجديد	
المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة			الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)	
المجموع	السندات الإذنية	نقدا	بآلاف الدولارات الأمريكية المعادل	المبلغ (بالآلاف)	العملة		
31 660	0	31 660	45 696	35 000	يورو	285 024	فرنسا
20	0	20	20	20	دولار أمريكي	3 704	غابون
15	0	15	15	15	دولار أمريكي	75	غامبيا
68 004	22 187	45 817	68 004	52 389	يورو	394 940	ألمانيا
120	0	120	400	400	دولار أمريكي	2 066	غانا
	0		0	0		4 196	اليونان
	0		0	0		75	غرينادا
	0		0	0		1 043	غواتيمالا
80	0	80	80	80	دولار أمريكي	410	غينيا
	0		0	0		30	غينيا-بيساو
718	0	718	718	718	دولار أمريكي	1 118	غيانا
90	0	90	90	90	دولار أمريكي	107	هايتي
	0		0	0		801	هندوراس
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	0	هنغاريا
25	0	25	25	25	دولار أمريكي	350	آيسلندا
30 000	0	30 000	30 000	30 000	دولار أمريكي	105 497	الهند
2 439	0	2 439	10 000	10 000	دولار أمريكي	51 959	إندونيسيا
	0		0	0		128 750	جمهورية إيران الإسلامية ^د
	0		0	0		56 099	العراق ^{هـ}
5 219	0	5 219	5 219	4 000	يورو	23 831	أيرلندا ^و
151	0	151	151	113	يورو	300	إسرائيل
49 377	0	49 377	73 578	58 017	يورو	347 462	إيطاليا
	0		0	0		326	جامايكا
51 585	37 095	14 490	51 585	5 930 003	ين ياباني	434 908	اليابان
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	940	الأردن
20	0	20	20	20	دولار أمريكي	0	كازاخستان
118	0	118	118	118	دولار أمريكي	4 718	كينيا
14	0	14	14	10	يورو	5	كيريباس
	0		0	0		800	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
15 000	5 250	9 750	15 000	15 000	دولار أمريكي	173 041	الكويت
51	0	51	51	51	دولار أمريكي	306	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
	0		0	0		495	لبنان
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	489	ليسوتو
25	0	25	25	25	دولار أمريكي	39	ليبيريا
	0		0	0		52 000	ليبيا ^ز
1 457	0	1 457	2 168	1 678	يورو	5 510	لكسمبرغ
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	574	مدغشقر
	0		0	0		123	ملاوي
	0		0	0		1 175	ماليزيا
	0		0	0		51	ملديف
92	0	92	92	71	يورو	286	مالي
	0		0	0		55	مالطة
	0		0	0		135	موريتانيا
5	0	5	5	5	دولار أمريكي	275	موريشيوس
5 000	0	5 000	5 000	5 000	دولار أمريكي	33 131	المكسيك
30	0	30	30	30	دولار أمريكي	45	مولدوفا
3	0	3	3	3	دولار أمريكي	12	منغوليا
700	350	350	700	700	دولار أمريكي	7 244	المغرب
85	0	85	85	85	دولار أمريكي	485	موزامبيق
5	0	5	5	4	يورو	250	ميانمار
	0		0	0		360	ناميبيا
60	0	60	60	60	دولار أمريكي	210	نيبال

للفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

قائمة مساهمات الدول الأعضاء (تابع)

التجديد التاسع للموارد				المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)			
المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)		نقدا	بآلاف الدولارات الأمريكية المعادل	المبلغ (بآلاف)	العملة		
المجموع	السندات الإذنية						
75 000	25 000	50 000	75 000	75 000	دولار أمريكي	344 656	هولندا
2 416		2 416	3 589	4 500	دولار نيوزيلندي	7 995	نيوزيلندا
100	0	100	150	150	دولار أمريكي	119	نيكاراغوا
	0		0	0		275	النيجر
	0		0	0		121 459	نيجيريا
31 362	0	31 362	43 366	270 000	كرونة نرويجية	221 787	النرويج
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	300	عمان
8 000	2 667	5 333	8 000	8 000	دولار أمريكي	22 934	باكستان
17	0	17	17	17	دولار أمريكي	224	بنما
	0		0	0		170	بابوا غينيا الجديدة
150	0	150	150	150	دولار أمريكي	1 206	باراغواي
375	0	375	375	375	دولار أمريكي	1 260	بيرو
100	0	100	200	200	دولار أمريكي	1 978	الفلبين
	0		0	0		4 384	البرتغال
	0		0	0		39 980	قطر
4 000	0	4 000	4 000	4 000	دولار أمريكي	19 239	جمهورية كوريا
	0		0	0		250	رومانيا
3 000	0	3 000	6 000	6 000	دولار أمريكي	0	روسيا الاتحادية
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	221	رواندا
	0		0	0		20	سانت كيتس ونيفس
	0		0	0		22	سانت لوسيا
	0		0	0		50	ساموا
	0		0	0		10	سان تومي وبرينسيبي
23 000	11 000	12 000	23 000	23 000	دولار أمريكي	409 778	المملكة العربية السعودية
190	0	190	190	140	يورو	564	السنغال
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	20	سيشيل
	0		0	0		37	سيراليون
	0		0	0		10	جزر سليمان
	0		0	0		10	الصومال
500	0	500	500	500	دولار أمريكي	1 413	جنوب أفريقيا
10	0	10	10	8	يورو	0	جنوب السودان
	0		0	0		101 664	إسبانيا
668	0	668	1 001	1 001	دولار أمريكي	8 886	سري لانكا
233	0	233	233	175	يورو	1 139	السودان
20	0	20	20	20	دولار أمريكي	273	سوازيلند
67 071	19 611	47 460	67 071	460 560	كرونة سويدية	255 168	السويد
21 176	0	21 176	30 736	28 500	فرنك سويسري	139 448	سويسرا
	0		0	0		1 817	الجمهورية العربية السورية
1	0	1	1	1	دولار أمريكي	1	طاجيكستان
300	0	300	300	300	دولار أمريكي	1 200	تاييلند
98	0	98	98	76	يورو	35	توغو
	0		0	0		55	تونغا
485	0	485	750	750	دولار أمريكي	3 778	تونس
1 074	0	1 074	1 200	1 200	دولار أمريكي	17 436	تركيا
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	380	أوغندا
650	0	650	1 000	1 000	دولار أمريكي	53 180	دولة الإمارات العربية المتحدة
81 454	26 576	54 878	81 454	51 133	جنيه إسترليني	272 907	المملكة المتحدة

قائمة مساهمات الدول الأعضاء (تابع)

التجديد التاسع للموارد				المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)			المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)	
المجموع	السندات الإذنية	نقدا	بآلاف الدولارات الأمريكية المعادل	المبلغ (بآلاف)	العملة	المجموع	العملة	المجموع
120	0	120	120	120	دولار أمريكي	444	دولار أمريكي	جمهورية تنزانيا المتحدة
58 481	22 481	36 000	90 000	90 000	دولار أمريكي	791 674	دولار أمريكي	الولايات المتحدة ج
200	0	200	200	200	دولار أمريكي	525	دولار أمريكي	أوروغواي
10	0	10	10	10	دولار أمريكي	10	دولار أمريكي	أوزبكستان
	0		0	0		196 258		جمهورية فنزويلا البوليفارية
400	0	400	600	600	دولار أمريكي	2 103	دولار أمريكي	فييت نام
972	0	972	97	972	دولار أمريكي	3 377	دولار أمريكي	اليمن
	0		0	0		108		جمهورية مقدونيا
								اليوغوسلافية السابقة
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	494	دولار أمريكي	زامبيا
	0			0		2 103		زيمبابوي
						مجموع المساهمات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013		6 142 332
829 748	195 598	634 150	964 947	964 947				السنة السابقة
552 661	252 075	300 585	979 621	979 621				

أ المدفوعات تشمل النقدية والسندات الإذنية. ويُعبر عن المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية ولذلك لا تظهر المدفوعات التي تقل عن 500 دولار أمريكي في الذيل زاي، وبالتالي فإن مساهمات أفغانستان (93 دولارا أمريكيا) وطاجيكستان (400 دولار أمريكي) لا ترد أعلاه.
ب انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.
ج انظر الذيل دال، المذكرة 5(أ).
د انظر الذيل دال، المذكرة 6 (أ) و(ب).
ه قدمت أيرلندا مساهمة أخرى قدرها 891 000 يورو بالإضافة إلى تعهداتها للتجديد الثامن بمبلغ 6 ملايين يورو.

للفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

المرحلة الثانية		المرحلة الأولى			
الوثائق المودعة		الوثائق المودعة			
المعادل بالآلاف الدولارات		المعادل بالآلاف			
المجموع	الأمريكية	المبلغ	الدولارات الأمريكية	المبلغ	العملة
389			389	500	دولار أسترالي
47 238	12 263	11 155	34 975	31 235	يورو
18 673			18 673	120 000	كرونة دانمركية
1			1	1	دولار أمريكي
17 619			17 619	15 000	يورو
12 205			12 205	9 960	يورو
41 698	4 008	3 811	37 690	32 014	يورو
17 360			17 360	14 827	يورو
77	40	40	37	37	دولار أمريكي
25			25	25	دولار أمريكي
707	289	253	418	380	يورو
30 039	6 785	5 132	23 254	15 493	يورو
10 000			10 000	10 000	دولار أمريكي
21 474			21 474	2 553 450	ين ياباني
15 000	15 000	15 000	0		دولار أمريكي
266			266	247	يورو
25			25	25	دولار أمريكي
25 707	9 533	8 848	16 174	15 882	يورو
252			252	500	الدولار النيوزيلندي
18			18	15	يورو
250	250	250	0		دولار أمريكي
19 759			19 759	138 000	كرونة نرويجية
1 000			1 000	1 000	دولار أمريكي
23 251	4 196	25 000	19 055	131 700	كرونة سويدية
17 049			17 049	25 000	فرنك سويسري
11 150			11 150	7 000	جنيه إسترليني
20 000	10 000	10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي
31 ديسمبر/كانون الأول					
351 232	62 364		288 868		2014
31 ديسمبر/كانون الأول					
351 232	62 364		288 868		2013

قائمة مساهمات الدول الأعضاء في تجديد الموارد المستلمة في 2014^أ
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المدفوعات				الدول الأعضاء
تسديد السندات	نقدا	السندات الإذنية المودعة ج	الوثائق المودعة ج	
الإذنية				
	69			التحديد الأول لموارد الصندوق
				الهند
	69	-	-	مجموع التجديد الأول للصندوق
	178			التحديد الثاني لموارد الصندوق
				الهند
	178	-	-	مجموع التجديد الثاني للصندوق
				التحديد الثالث لموارد الصندوق
	25			جيبوتي
	25	-	-	مجموع التجديد الثالث لموارد الصندوق
				التحديد الثامن لموارد الصندوق
	26			بنن
	30			إندونيسيا
15 578				اليابان
	19			كينيا
5 000				المملكة العربية السعودية
	178			السنغال
17 440				الولايات المتحدة الأمريكية
38 018	253	0	0	مجموع التجديد الثامن لموارد الصندوق
				التحديد التاسع لموارد الصندوق
	10			ألبانيا
	3 500			الجزائر
	5			أرمينيا
7 302				النمسا
228				بنغلاديش
	9 922			بلجيكا
	104			بنن
	30			بوتان
	45			بوتسوانا
	5			بوركينافاسو
22 432		22 550		كندا
	20			الرأس الأخضر
	10 000			الصين
	70			كوت ديفوار
	5 087			الدانمرك
	100			إكوادور
3 000		3 000		مصر
	40			إثيوبيا
	27			فجي
	5 458			فنلندا
	15 778			فرنسا
25 448		22 859		ألمانيا
	358			غيانا
	90			هايتي
	10 000			الهند
	2 439			إندونيسيا
	2 481			أيرلندا

قائمة مساهمات الدول الأعضاء في تجديد الموارد المستلمة في 2014^أ
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المدفوعات				الدول الأعضاء
تسديد السندات	الإنذنية	السندات الإنذنية المودعة ج	الوثائق المودعة ج	
	49			إسرائيل
	23 721			إيطاليا
14 490				اليابان
	100			الأردن
	10			كازاخستان
	118			كينيا
	14			كيريبياس
	2 000			جمهورية كوريا
	25			ليبيريا
	802			لكسمبرغ
	1 667			المكسيك
350		700	700	المغرب
	85			موزامبيق
25 000				هولندا
	1 256		2 500	نيوزيلندا
	51			نيكاراغوا
5 334	14 791			النرويج
				باكستان
	8			بنما
	150			باراغواي
	375		375	بيرو
	100			الفلبين
6 000	3 000		6 000	روسيا الاتحادية
				المملكة العربية السعودية
	190			السنغال
	196			جنوب أفريقيا
	668			سري لانكا
	10			السودان
23 651	20			سوازيلند
				السويد
	10 886			سويسرا
	0			طاجيكستان أ
	300			تاييلند
	232			تونس
	423			تركيا
	350			دولة الإمارات العربية المتحدة
54 878		82 600		المملكة المتحدة
18 000		30 000		الولايات المتحدة الأمريكية
	5			أوزبكستان
	200			فييت نام
	100			زامبيا
206 113	127 471	161 709	9 575	مجموع التجديد التاسع لموارد الصندوق
التجديد العاشر لموارد الصندوق				
	6			كوت ديفوار
	6			جيبوتي
	30			جورجيا
	43			السنغال
	50			تيمور-لشنتي
	108			جمهورية تنزانيا المتحدة
	243			مجموع التجديد العاشر لموارد الصندوق
244 131	128 239	161 709	9 575	المجموع العام

أ يعبر عن المبالغ بالآلاف الدولارات الأمريكية، ولذلك فإن مدفوعات طاجيكستان (200 دولار أمريكي) للتجديد التاسع لا تظهر في الذيل.

ب تشمل الوثائق المودعة أيضا الوثائق المكافئة المسجلة عند تلقي المبلغ النقدي أو السند الإنذني عندما لا تكون هناك أي وثيقة مساهمة قد وردت.

ج يتم تحويل الوثائق والسندات الإنذنية المودعة الواردة بعملات أخرى غير الدولار الأمريكي في تاريخ الاستلام.

قائمة القروض

1- الصندوق: قائمة القروض المستحقة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مصروف	القروض المعتمدة		الجهة المقرضة أو الضامنة
			الجزء المصروف	مخصوصا منها القروض الملغاة	
قروض معينة بالدولار الأمريكي ^أ (معبرا عنها بالآلاف)					
10 500	19 500	0	30 000	30 000	بنغلاديش
701	1 302	0	2 003	2 003	الرأس الأخضر
1 181	2 319	0	3 500	3 500	هايتي
4 032	7 506	0	11 538	11 538	نيبال
3 900	8 100	0	12 000	12 000	سري لانكا
3 203	6 285	0	9 488	9 488	جمهورية تنزانيا المتحدة
23 517	45 012		68 529	68 529	المجموع الفرعي^أ
قروض معينة باليورو (معبرا عنها بالآلاف)					
0	0	34 350	0	34 350	الصين
0	0	50 250	0	50 250	مصر
0	0	84 600	0	84 600	المجموع باليورو
0	0	102 370	0	102 370	المعادل بالدولار الأمريكي
قروض معينة بوحدات حقوق السحب الخاصة (معبرا عنها بالآلاف)					
27 945	6 230	905	34 175	35 080	ألبانيا
11 270	3 197	2 514	14 467	16 981	أنغولا
17 549	10 597	3 254	28 146	31 400	الأرجنتين
43 382	5 379	12 801	48 761	61 562	أرمينيا
38 094	2 603	4 210	40 697	44 907	أذربيجان
229 642	76 431	106 420	306 073	412 493	بنغلاديش
1 020	1 363	684	2 383	3 067	بليز
51 073	22 175	10 259	73 248	83 507	بنن
25 057	6 287	1 262	31 344	32 606	بوتان
32 378	13 721	13 603	46 099	59 702	بوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات)
31 996	5 279	11 029	37 275	48 304	البوسنة والهرسك
82	173	2 345	255	2 600	بوتسوانا
23 205	35 581	82 551	58 786	141 337	البرازيل
55 314	13 799	19 142	69 113	88 255	بوركيينا فاسو
28 380	12 479	429	40 859	41 288	بوروندي
11 071	2 829	6 291	13 900	20 191	الرأس الأخضر
29 879	3 215	27 914	33 094	61 008	كمبوديا
34 702	7 270	25 288	41 972	67 260	الكاميرون
14 789	9 648	2 057	24 437	26 494	جمهورية أفريقيا الوسطى
14 035	1 517	2 587	15 552	18 139	تشاد
330 691	90 083	99 021	420 774	519 795	الصين
11 679	2 680	18 321	14 359	32 680	كولومبيا
2 528	1 654	0	4 182	4 182	جزر القمر
11 818	2 920	5 687	14 738	20 425	الكونغو
12 674	3 691	11 280	16 365	27 645	كويت ديفوار

قائمة القروض

القروض المستحقة		الجزء الغير مصروف	الجزء المصروف	مخصصا منها	القروض المقرضة أو الضامنة
المبالغ المسددة	المستحقة	مصروف	المصرف	القروض الملغاة	الجهة المقرضة أو الضامنة
11 734	2 598	6 506	14 332	20 838	كوبا
39 986	10 510	0	50 496	50 496	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
27 721	10 623	1 349	38 344	39 693	جمهورية الكونغو الديمقراطية
3 269	1 127	2 750	4 396	7 146	جيبوتي
629	2 273	0	2 902	2 902	دومينيكا
7 310	7 067	13 067	14 377	27 444	الجمهورية الدومينيكية
16 993	7 543	13 668	24 536	38 204	إكوادور
72 150	47 128	80 448	119 278	199 726	مصر
36 610	36 028	11 345	72 638	83 983	السلفادور
1 038	4 756	0	5 794	5 794	غينيا الاستوائية
20 433	3 463	747	23 896	24 643	إريتريا
149 403	33 567	62 146	182 970	245 116	إثيوبيا
2 041	887	872	2 928	3 800	غابون
21 508	7 669	37	29 177	29 214	غامبيا
20 641	1 942	9 986	22 583	32 569	جورجيا
85 995	21 203	49 578	107 198	156 776	غانا
1 583	1 544	1 273	3 127	4 400	غرينادا
5 144	18 646	18 896	23 790	42 686	غواتيمالا
2 288	2 829	0	5 117	5 117	غينيا-بيساو
46 208	17 952	123	64 160	64 283	غينيا
6 459	1 812	252	8 271	8 523	غيانا
39 894	15 972	4 355	55 866	60 221	هايتي
53 259	14 832	21 149	68 091	89 240	هندوراس
260 088	128 018	200 287	388 106	588 393	الهند
100 907	20 822	39 707	121 729	161 436	إندونيسيا ^ب
7 249	23 183	9 146	30 432	39 578	الأردن
73 602	10 943	36 624	84 545	121 169	كينيا
6 358	1 797	12 642	8 155	20 797	قيرغيزستان
38 447	10 114	1 008	48 561	49 569	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
987	3 360	4 875	4 347	9 222	لبنان
18 590	5 675	6 587	24 265	30 852	ليسوتو
7 057	8 418	6 865	15 475	22 340	ليبيريا
84 340	20 881	26 199	105 221	131 420	مدغشقر ^ب
46 042	21 986	15 952	68 028	83 980	ملاوي ^ب
7 259	2 336	1 297	9 595	10 892	ملديف
65 680	22 258	40 503	87 938	128 441	مالي
33 264	9 796	6 915	43 060	49 975	موريتانيا
2 693	5 834	0	8 527	8 527	موريشيوس
14 675	20 027	13 530	34 702	48 232	المكسيك
15 028	1 439	4 222	16 467	20 689	منغوليا
15 082	23 870	45 779	38 952	84 731	المغرب
80 984	22 028	34 053	103 012	137 065	موزامبيق
0	0	12 150	0	12 150	ميانمار
45 543	25 165	23 699	70 708	94 407	نيبال

قائمة القروض

القروض المستحقة		القروض المعتمدة			الجهة المقرضة أو الضامنة
المبالغ المسددة	القروض	الجزء الغير مصروف	الجزء المصروف	مخصوصا منها القروض الملغاة	
34 577	6 711	8 332	41 288	49 620	نيكاراغوا
40 478	9 128	7 023	49 606	56 629	النيجر
63 110	9 996	106 843	73 106	179 949	نيجيريا
141 691	52 707	60 228	194 398	254 626	باكستان
226	14 140	1 768	14 366	16 134	بنما
3 288	3 900	20 163	7 188	27 351	بابوا غينيا الجديدة
11 067	0	5 252	11 067	16 319	باراغواي
20 721	25 972	14 390	46 693	61 083	بيرو
56 115	17 578	21 468	73 693	95 161	الفلبين
42 467	1 307	12 284	43 774	56 058	جمهورية مولدوفا
3 307	9 093	0	12 400	12 400	رومانيا
76 810	18 591	14 539	95 401	109 940	رواندا ب
109	1 133	0	1 242	1 242	سانت لوسيا
1 092	816	0	1 908	1 908	ساموا
10 492	3 269	0	13 761	13 761	سان تومي وبرينسيبي
64 654	11 126	37 958	75 780	113 738	السنغال
295	824	1 685	1 119	2 804	سيشيل
23 876	11 320	10 639	35 196	45 835	سيراليون
1 332	1 187	0	2 519	2 519	جزر سليمان
17 299	411	0	17 710	17 710	الصومال
89 372	24 195	28 164	113 567	141 731	سري لانكا
95 049	25 826	7 791	120 875	128 666	السودان
7 316	6 085	2 549	13 401	15 950	سوازيلند
15 194	18 257	31 213	33 451	64 664	الجمهورية العربية السورية
9 323	2 398	0	11 721	11 721	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
9 861	7 704	7 018	17 565	24 583	توغو
3 010	1 827	0	4 837	4 837	تونغغا
14 437	22 506	24 375	36 943	61 318	تونس
17 914	11 574	26 091	29 488	55 579	تركيا
130 873	31 871	88 289	162 744	251 033	أوغندا
150 111	18 855	54 462	168 966	223 428	جمهورية تنزانيا المتحدة
2 859	7 433	2 610	10 292	12 902	أوروغواي
647	0	5 543	647	6 190	أوزبكستان
3 590	11 531	4 136	15 121	19 257	جمهورية فنزويلا البوليفارية
140 292	12 322	57 167	152 614	209 781	فييت نام
94 182	44 202	307	138 384	138 691	اليمن
62 037	25 398	37 653	87 435	125 088	زامبيا
16 571	15 605	0	32 176	32 176	زمبابوي
4 162 068	1 487 520	2 010 381	5 649 588	7 659 969	المجموع
1 880	633	0	2 513	2 513	الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق ^ج
4 163 948	1 488 153	2 010 381	5 652 101	7 662 482	المبلغ الإجمالي بوحدات حقوق السحب الخاصة
6 020 311	2 151 598	2 906 645	8 171 909	11 078 554	المعايير بالدولار الأمريكي
6 043 828	2 196 610	3 009 015	8 240 438	11 249 453	مجموع القروض بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

قائمة القروض

القروض المستحقة		القروض المسددة		القروض المستحقة		القروض المسددة		القروض المستحقة		القروض المسددة	
القروض المستحقة	القروض المسددة	القروض المستحقة	القروض المسددة	القروض المستحقة	القروض المسددة	القروض المستحقة	القروض المسددة	القروض المستحقة	القروض المسددة	القروض المستحقة	القروض المسددة
16 763											
(1 162 213)											
4 897 378											
6 158 298	2 357 218	3 142 751	8 516 516	11 658 273							
(1 237 140)											
4 921 158											

أ كانت القروض المعتمدة في عام 1978 تعين بالدولار الأمريكي وتسدد بعملة السحب. واعتباراً من 1979 أصبحت القروض تعين بحقوق السحب الخاصة، ولأغراض إدراج هذه القروض في قائمة الموازنة، كان المبلغ التراكمي للقروض المعينة بحقوق السحب الخاصة يقيم على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/حقوق السحب الخاصة البالغ 1.44582 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014.

ب تشمل مدفوعات السداد مشاركة هولندا والنرويج في تقديم قروض معينة لهذه البلدان، وهو ما أسفر عن سداد مبكر لجزء من القروض وقابل ذلك زيادة في الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.

ج يشمل الرصيد أعلاه مبلغ القرض المقدم إلى الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية. انظر الذيل دال، المذكرة 2(هـ).

قائمة القروض

2 - الصندوق: موجز القروض المعتمدة بالقيمة الأسمية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية				القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة				
في	تقلبات سعر	القروض	في	في	القروض	في	1	
31	الصراف	المسددة	في 1 يناير/كانون	31	المسددة	القروض	يناير/كانون	
ديسمبر/كانون	حقوق السحب	بالكامل	الثاني 2014	ديسمبر/كانون	بالكامل	الملغاة	الثاني 2014	
الأول	الخاصة/الدولار			الأول				
	الأمريكي							
68 530	-	-	68 530	68 530	-	-	68 530	دولار أمريكي
291 310	(19 359)	-	310 669	201 485	-	-	201 485	حقوق السحب الخاصة
255 400	(16 973)	(16 315)	288 688	176 647	(10 581)	-	187 228	حقوق السحب الخاصة
279 081	(18 547)	-	297 627	193 026	-	-	193 026	حقوق السحب الخاصة
149 077	(9 907)	-	158 984	103 109	-	-	103 109	حقوق السحب الخاصة
211 685	(14 068)	-	225 753	146 412	-	-	146 412	حقوق السحب الخاصة
190 713	(12 674)	-	203 387	131 907	-	-	131 907	حقوق السحب الخاصة
87 229	(5 797)	-	93 026	60 332	-	-	60 332	حقوق السحب الخاصة
34 212	(2 274)	-	36 486	23 663	-	-	23 663	حقوق السحب الخاصة
86 857	(5 772)	-	92 629	60 074	-	-	60 074	حقوق السحب الخاصة
75 328	(5 006)	-	80 334	52 100	-	-	52 100	حقوق السحب الخاصة
141 785	(9 422)	-	151 208	98 066	-	-	98 066	حقوق السحب الخاصة
68 246	(4 535)	-	72 782	47 203	-	-	47 203	حقوق السحب الخاصة
141 727	(9 419)	-	151 145	98 025	-	-	98 025	حقوق السحب الخاصة
143 016	(9 504)	-	152 520	98 917	-	-	98 917	حقوق السحب الخاصة
191 951	(12 756)	(8 705)	213 411	132 763	(5 645)	-	138 408	حقوق السحب الخاصة
178 975	(11 894)	(54 967)	245 836	123 788	(35 649)	-	159 437	حقوق السحب الخاصة
279 539	(18 577)	(33 062)	331 178	193 343	(21 442)	-	214 785	حقوق السحب الخاصة
297 036	(19 740)	(32 828)	349 603	205 445	(21 290)	-	226 735	حقوق السحب الخاصة
377 121	(25 062)	-	402 183	260 836	-	-	260 836	حقوق السحب الخاصة
386 062	(25 656)	-	411 719	267 020	-	-	267 020	حقوق السحب الخاصة
397 772	(26 434)	(19 736)	444 202	275 119	(12 800)	(168)	288 087	حقوق السحب الخاصة
394 591	(26 223)	-	423 011	272 919	-	(1 425)	274 344	حقوق السحب الخاصة
373 604	(24 828)	-	398 646	258 403	-	(138)	258 542	حقوق السحب الخاصة
342 671	(22 773)	-	372 418	237 009	-	(4 523)	241 532	حقوق السحب الخاصة
325 299	(21 618)	-	352 331	224 993	-	(3 511)	228 504	حقوق السحب الخاصة
371 718	(24 703)	-	399 994	257 099	-	(2 317)	259 416	حقوق السحب الخاصة
455 656	(30 281)	-	488 194	315 154	-	(1 464)	316 618	حقوق السحب الخاصة
490 341	(32 586)	-	526 235	339 145	-	(2 145)	341 290	حقوق السحب الخاصة
395 428	(26 279)	-	424 408	273 498	-	(1 752)	275 250	حقوق السحب الخاصة
388 105	(25 792)	(761)	432 097	268 433	(494)	(11 309)	280 236	حقوق السحب الخاصة
401 548	(26 685)	-	428 281	277 731	-	(31)	277 762	حقوق السحب الخاصة
616 620	(40 978)	-	658 330	426 485	-	(474)	426 960	حقوق السحب الخاصة
664 990	(44 193)	-	709 182	459 940	-	-	459 940	حقوق السحب الخاصة
594 347	(39 498)	-	636 204	411 080	-	(1 530)	412 610	حقوق السحب الخاصة
511 365	(33 983)	-	545 348	353 686	-	-	353 686	حقوق السحب الخاصة
488 146	-	-	-	337 625	-	-	-	حقوق السحب الخاصة
102 370	-	-	-	84 600	-	-	-	اليورو
68 530	-	-	68 530	68 530	-	-	68 530	دولار أمريكي
11 078 553	(703 794)	(166 374)	11 508 049	7 662 481	(107 902)	(30 789)	7 463 545	حقوق السحب الخاصة
102 370	-	-	-	84 600	-	-	-	المجموع
11 249 453	(703 794)	(166 374)	11 576 579					المجموع

قائمة القروض

3 - الصندوق: هيكل آجال سداد القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 و 2013 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	فترات الاستحقاق
283 368	292 216	أقل من سنة واحدة
238 264	244 651	من 1-2 سنة
250 809	262 666	من 2-3 سنة
261 334	271 485	من 3-4 سنة
270 477	274 127	من 4-5 سنة
1 360 188	1 376 767	من 5-10 سنة
1 231 936	1 214 643	من 10-15 سنة
1 019 645	981 025	من 15-20 سنة
763 720	712 754	من 20-25 سنة
478 477	413 494	أكثر من 25 سنة
6 158 217	6 043 828	المجموع

4 - الصندوق: موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	
5 679 829	5 518 388	شروط تيسيرية للغاية
9 794	19 810	شروط متشددة
257 405	234 858	شروط متوسطة
211 189	266 106	شروط عادية
0	4 666	الشروط مختلطة
6 158 217	6 043 828	المجموع

5 - هيكل مصروفات القروض غير المصروفة بالقيمة الاسمية

المتوقع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	المصروفات في
649 581	634 006	أقل من سنة واحدة
595 369	572 502	من 1-2 سنة
507 976	493 453	من 2-3 سنة
425 760	425 205	من 3-4 سنة
359 493	339 102	من 4-5 سنة
604 571	544 747	من 5-10 سنة
3 142 751	3 009 015	المجموع

قائمة القروض

6 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و2013

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء المصروف	الجزء غير المصروف	القروض المعتمدة	
				مخصصا منها القروض الملغاة	الجهة المقترضة أو الضامنة
					قروض معينة بوحدات حقوق السحب الخاصة (معبرا عنها بالآلاف)
1 859	855	2 714	-	2 714	أنغولا
6 499	4 047	10 546	-	10 546	بوركينافاسو
3 187	1 307	4 494	-	4 494	بوروندي
1 387	796	2 183	-	2 183	الرأس الأخضر
6 240	3 377	9 617	-	9 617	تشاد
1 524	765	2 289	-	2 289	جزر القمر
70	44	114	-	114	جيبوتي
3 806	2 854	6 660	-	6 660	إثيوبيا
1 649	989	2 638	-	2 638	غامبيا
14 372	7 949	22 321	-	22 321	غانا
1 170	956	2 126	-	2 126	غينيا-بيساو
6 457	4 305	10 762	-	10 762	غينيا
8 213	4 028	12 241	-	12 241	كينيا
4 769	2 712	7 481	-	7 481	ليسوتو
750	348	1 098	-	1 098	مدغشقر
4 188	1 589	5 777	-	5 777	ملاوي
5 928	4 265	10 193	-	10 193	مالي
11 677	7 343	19 020	-	19 020	موريتانيا
4 664	3 627	8 291	-	8 291	موزامبيق
6 473	4 646	11 119	-	11 119	النيجر
14 930	8 304	23 234	-	23 234	السنغال
1 054	451	1 505	-	1 505	سيراليون
18 574	7 438	26 012	-	26 012	السودان
4 669	3 455	8 124	-	8 124	أوغندا
4 243	2 546	6 789	-	6 789	جمهورية تنزانيا المتحدة
4 973	3 634	8 607	-	8 607	زامبيا
143 325	82 630	225 955	-	225 955	المجموع
207 223	119 471	326 694	-	326 694	المعادل بالدولار الأمريكي
1 462					مقبوضات أخرى
(71 385)					تسوية القيمة العادلة
300 137					القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014
					القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31
229 022	119 382	348 404	-	348 404	ديسمبر/كانون الأول 2013
(84 035)					تسوية القيمة العادلة
144 987					القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون
					الأول 2013

قائمة القروض

7 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية 1

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية							
	تقليات معدل تحويل	وحدة حقوق السحب الخاصة مقابل الدولار الأمريكي	حتى		حتى		
			حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	حتى 1 يناير/كانون الثاني 2014	حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014	حتى 1 يناير/كانون الثاني 2014	
1986	حقوق السحب الخاصة	24 902	-	24 902	38 396	-	36 005
1987	حقوق السحب الخاصة	41 292	-	41 292	63 669	-	59 700
1988	حقوق السحب الخاصة	34 770	-	34 770	53 612	-	50 270
1989	حقوق السحب الخاصة	25 756	-	25 756	39 713	-	37 238
1990	حقوق السحب الخاصة	17 370	-	17 370	26 783	-	25 113
1991	حقوق السحب الخاصة	18 246	-	18 246	28 135	-	26 384
1992	حقوق السحب الخاصة	6 952	-	6 952	10 719	-	10 051
1993	حقوق السحب الخاصة	34 268	-	34 268	52 838	-	49 545
1994	حقوق السحب الخاصة	16 320	-	16 320	25 164	-	23 596
1995	حقوق السحب الخاصة	6 079	-	6 079	9 377	-	8 793
المجموع	حقوق السحب الخاصة	225 955	-	225 955	348 406	-	326 694

8 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا هيكل آجال القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	فترات الاستحقاق
11 260	11 429	أقل من سنة واحدة
8 957	8 399	من 1-2 سنة
8 957	8 399	من 2-3 سنة
8 957	8 399	من 3-4 سنة
8 957	8 399	من 4-5 سنة
44 786	41 995	من 5-10 سنة
44 786	41 995	من 10-15 سنة
44 786	41 676	من 15-20 سنة
36 003	29 260	من 20-25 سنة
11 572	7 272	أكثر من 25 سنة
229 022	207 223	المجموع

9 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2013	2014	
229 022	207 223	شروط تيسيرية للغاية
0	0	شروط متوسطة
0	0	شروط عادية
229 022	207 223	المجموع

قائمة منح الصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الغير مصروف في 31 يناير/كانون الثاني 2014	تحركات 2014				الغير مصروف في 1 يناير/كانون الثاني 2014	
	أسعار الصرف	الملغاة	المصروفات	قابلة للصرف		
74 951	(1 448)	(3 645)	(56 159)	53 389	82 814	منح أخرى
(1 418)						تسوية القيمة العادلة
73 533						مجموع القيمة العادلة لعام 2014
82 814	102	(2 912)	(45 281)	39 861	91 044	إجمالي 2013
(1 349)						تسوية القيمة العادلة
81 465						مجموع القيمة العادلة لعام 2013

الصندوق وحده - إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الغير مصروف في 31		الغير مصروف في 1		الجهة المقترضة أو الضامنة	
يناير/كانون الثاني	فرق سعر	المصروفات 2014	الفعلي/ (الإلغاءات) 2014	يناير/كانون الثاني	2014
2014	الصرف			2014	
1 776	-	(363)	1 428	711	مشاريع إطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية
					إطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة
33 160		(5 843)	-	39 003	أفغانستان
10 260		(2 215)	8 750	3 725	بنن
46 156		(1 463)	42 875	4 744	بوركينافاسو
19 556		(9 887)	-	29 443	بوروندي
7 259		(5 998)	-	13 257	كمبوديا
2 058		(412)	-	2 470	جمهورية أفريقيا الوسطى
4 390		(3 427)	-	7 817	تشاد
126		(441)	-	567	جزر القمر
1 549		(957)	-	2 506	الكونغو
11 277		(3 993)	-	15 270	كوت ديفوار
51 201		(4 587)	-	55 788	جمهورية الكونغو الديمقراطية
63		(704)	-	767	جيبوتي
14 117		(3 762)	-	17 879	إريتريا
19 563		(14 946)	-	34 509	إثيوبيا
10 796		(2 331)	-	13 127	غامبيا
989		32	-	957	غينيا-بيساو
2 729		(3 291)	-	6 020	غينيا
252		(456)	-	708	غيانا
9 799		(942)	-	10 741	هايتي
12 524		(719)	7 200	6 043	قيرغيزستان
11 532		(5 544)	6 470	10 606	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
2 758		(730)	-	3 488	ليسوتو
48		(377)	-	425	ليبيريا
15 070		(1 728)	-	16 798	ملادي
1 423		(33)	-	1 456	ملديف
10 410		(390)	10 800	-	مالي
6 911		(1 312)	-	8 223	موريتانيا
15 117		(1 475)	-	16 592	نيبال
8 313		(2 774)	5 350	5 737	نيكاراغوا
159		148	(366)	377	النيجر
14 497		(6 575)	8 770	12 301	رواندا
2 340		(648)	1 950	1 038	سان تومي وبرينسيبي
10 174		(3 604)	7 375	6 403	سيراليون
3 215		(1 187)	-	4 402	جنوب السودان
12 497		(4 925)	600	16 822	السودان
11 000		(2 076)	(1 700)	14 776	طاجيكستان
171		(1 698)	-	1 869	تيمور-ليشتي
1 372		(1 882)	-	3 254	توغو

الغير مصروف في 31		الغير مصروف في 1			
يناير/كانون الثاني	فرق سعر الصرف	المصروفات 2014	الفعلي/ (الإلغاءات) 2014	يناير/كانون الثاني 2014	الجبة المقترضة أو الضامنة
1 730		(469)	-	2 199	تونغا
14 623		22	(34)	14 635	اليمن
401 183		(103 599)	98 040	406 742	المجموع الفرعي لإطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة
580 039		(149 785)	141 748	588 076	المجموع الفرعي لإطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة (المعادل بالدولارات الأمريكية)
581 815		(150 148)	143 176	588 787	المجموع عام 2014 لإطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية وحقوق السحب الخاصة
		7 194			فرق سعر الصرف
		(157 342)			إجمالي المصروفات في 2014
621 469	100	(144 724)	236 475	529 618	المجموع عام 2013 لإطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية وحقوق السحب الخاصة

موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

كان الوضع الإجمالي لتخفيف أعباء الديون المقدم والمزمع تقديمه في إطار المبادرة الأصلية والمعززة لتخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 على النحو التالي:

(معيروا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

تخفيف الديون المزمع تقديمه كما أقره المجلس التنفيذي				تخفيف الديون المقدم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014		
مجموع تخفيف		تغطيه	يغطيه الصندوق	أصل المبلغ	الفائدة	أصل المبلغ
الديون	مساهمة البنك الدولي	الفائدة	أصل المبلغ	الفائدة	أصل المبلغ	
البلدان التي بلغت نقطة الإنجاز						
6 211		0	0	1 643	4 568	بنن
						بوليفيا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات)
7 790		0	0	1 890	5 900	بوركينافاسو
9 437		0	0	2 668	6 769	بوروندي
15 219	4 365	568	3 348	1 584	5 354	الكاميرون
3 657	35	5	29	701	2 887	جزر القمر
2 348	1 096	100	700	76	376	جمهورية أفريقيا الوسطى
12 382	934	129	608	2 620	8 091	الكونغو
99		0	0	99	0	كوت ديفوار
2 052	230	24	133	256	1 409	جمهورية الكونغو الديمقراطية
15 052	2 266	251	2 544	2 594	7 397	إثيوبيا
26 474		0	0	5 905	20 569	غامبيا
3 127		0	0	619	2 508	غانا
20 588		0	0	5 003	15 585	غينيا
10 447	2 372	470	2 594	871	4 140	غينيا-بيساو
5 850	709	112	1 089	975	2 965	غيانا
1 825		0	0	299	1 526	هايتي
2 581		0	0	635	1 946	هندوراس
1 844		0	0	767	1 077	ليبيريا
15 436	455	49	367	6 149	8 416	مدغشقر
9 906		0	0	2 096	7 810	ملايو
21 531	4 412	577	3 215	2 699	10 628	مالي
8 642		0	0	2 431	6 211	موريتانيا
11 085		0	0	2 601	8 484	موزامبيق
16 426		0	0	3 905	12 521	نيكاراغوا
8 202		0	0	943	7 259	النيجر
12 859	1 214	171	905	2 293	8 276	رواندا
21 995		951	4 697	4 260	12 087	سان تومي وبرينسيبي
3 132	764	129	841	304	1 094	السنغال
3 129		0	0	882	2 247	سيراليون
11 498	1 141	182	1 272	1 797	7 106	جمهورية تنزانيا المتحدة
16 984		0	0	4 293	12 691	توغو
2 767		0	0	759	2 008	أوغندا
17 103		0	0	4 654	12 449	زامبيا
22 935	904	160	852	4 429	16 590	
البلدان التي بلغت نقطة اتخاذ القرار						
2 677	0	411	2 266	0	0	تشاد
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014						
بإجمالي حقوق السحب الخاصة						
353 290	20 897	4 289	25 460	73 700	228 944	

(10 030)

مخصوصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون (يشمل الفائدة التي تغطيها مساهمة البنك الدولي)

تخفيف الديون المزمع تقديمه كما أقره المجلس التنفيذي			تخفيف الديون المقدم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014		
تغطيه		تغطيه الصندوق	أصل المبلغ		أصل المبلغ
مجموع تخفيف	مساهمة البنك الدولي	الفائدة	الفائدة	الفائدة	الفائدة
343 260					
مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة)					
في 31 ديسمبر/كانون الأول					
496 292	30 213	6 202	36 808	106 556	331 016
2014 بالدولار الأمريكي					
المجموع مخصصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون (يشمل البنك الدولي)					
مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 (بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة)					
تسوية القيمة العادلة (11 124)					
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 بالقيمة العادلة					
25 684					
في 31 ديسمبر/كانون الأول					
2013 بوحدة حقوق السحب الخاصة					
348 948	25 843	5 384	30 554	71 003	216 164
مخصصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون					
(12 820)					
مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 (بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة)					
336 128					
في 31 ديسمبر/كانون الأول					
2013 بالدولار الأمريكي					
518 276	39 847	8 302	47 111	109 480	333 303
المجموع مخصصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون (يشمل البنك الدولي)					
مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)					
تسوية القيمة العادلة (14 389)					
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 بالقيمة العادلة					
32 722					

موجز مبادرة تخفيف ديون هايتي

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2014

الدول الأعضاء	بآلاف الدولارات الأمريكية	بآلاف حقوق السحب الخاصة
النمسا	685	438
بلجيكا	775	509
كندا	3 500	2 303
الدانمرك	513	339
فرنسا	1 700	1 080
ألمانيا	2 308	1 480
اليابان	2 788	1 743
لكسمبرغ	280	178
موريشيوس	5	3
النرويج	1 626	1 066
السويد	1 718	1 115
سويسرا	962	637
المملكة المتحدة	2 700	1 717
الولايات المتحدة	8 000	5 217
مجموع المساهمات التي تسلمتها الدول الأعضاء	27 560	17 825
الفائدة المحصلة	678	
المبالغ المقدّمة لتخفيف الديون	(9 963)	
مجموع الحساب الإداري للدول الأعضاء	18 275	
مساهمة الصندوق	15 200	10 088
الفائدة المحصلة	493	
المبالغ المقدّمة لتخفيف الديون	0	
مجموع الحساب الإداري للصندوق	15 693	
المجموع العام	36 688	
حركة سعر الصرف	584	
النقدية والاستثمارات في إطار مبادرة تخفيف ديون هايتي	37 269	

قائمة النفقات التشغيلية للصندوق وحده

تحليل للنفقات التشغيلية للصندوق بحسب المصدر الرئيسي للتمويل
للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014 و 2013 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

نفقات إدارية أ	رسوم مباشرة ب	مصادر أخرى		
		ج	المجموع	
90 762	0	1 426	92 188	مرتبات ومزايا الموظفين
25 360	436	10 363	36 159	النفقات المكتبية والنفقات العامة
34 725	134	3 000	37 859	تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين
2 049	0	162	2 211	المؤسسات المتعاونة
0	2 962	0	2 962	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
152 896	3 532	14 951	171 379	إجمالي 2014
149 567	3 529	17 556	170 652	إجمالي 2013

أ تشير إلى ميزانية الصندوق العادية ومكتب التقييم المستقل في الصندوق والمبالغ المرحلة وتكاليف خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة.
ب رسوم مباشرة على عائد الاستثمار.

ج تشمل النفقات الواجبة السداد من الحكومة الإيطالية و نفقات الإنهاء الطوعي للخدمة والوظائف الممولة من رسوم الخدمة.